Euroopa Parlament
2019-2024

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2023/0404(COD)

6.2.2024

***I
RAPORTI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse ELi talendireserv
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Abir Al-Sahlani

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

SELETUSKIRI 69

LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI 71

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse ELi talendireserv
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2023)0716),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 79 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0413/2023),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee …. aasta arvamust[1],

– võttes arvesse Regioonide Komitee .... aasta arvamust[2],

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A9-0000/2022),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab selle uue ettepanekuga, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Liit ja selle liikmesriigid seisavad silmitsi tööjõupuuduse ja oskuste nappusega paljudes sektorites ja paljudel kutsealadel, sealhulgas rohe- ja digipöörde	(1) Liit ja selle liikmesriigid seisavad silmitsi tööjõupuuduse ja oskuste nappusega paljudes sektorites ja paljudel kutsealadel, sealhulgas rohe- ja digipöörde

[1] *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.
[2] *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.

seisukohast olulistes sektorites ja kutsealadel. Ulatuslik tööjõupuudus ja oskuste nappus ehituse, tervishoiu, külalismajanduse, transpordi, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ning teaduse, tehnoloogia, inseneriteaduse ja matemaatika valdkonnas on pikaajaline ning seda on süvendanud nii COVID-19 pandeemia kui ka rohe- ja digipöörde kiirenemine. Demograafilisi probleeme arvestades võib eeldada, et tööjõupuudus jääb püsima ja süveneb tõenäoliselt veelgi.	seisukohast olulistes sektorites ja kutsealadel. ***On ilmne, et tööjõupuuduse lahendamiseks on vaja kõiki oskuste tasemeid.*** Ulatuslik tööjõupuudus ja oskuste nappus ehituse, tervishoiu, külalismajanduse, transpordi, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ning teaduse, tehnoloogia, inseneriteaduse ja matemaatika valdkonnas on pikaajaline ning seda on süvendanud nii COVID-19 pandeemia kui ka rohe- ja digipöörde kiirenemine. Demograafilisi probleeme arvestades võib ***samuti*** eeldada, et tööjõupuudus jääb püsima ja süveneb tõenäoliselt veelgi. ***Lisaks mõjutavad kliimamuutused rändemustreid ja põhjustavad tõuketegureid. Kuna ränne on loomulik nähtus, mis jääb alati eksisteerima, on vaja ühtset Euroopa lähenemist töörändele, et tagada rohkem seaduslikke võimalusi meie mandrile jõudmiseks. Liidu atraktiivsus ja avatus määrab kindlaks, mil määral on liit võimeline talentide pärast ülemaailmselt konkureerima, edendades ja järgides samal ajal rahvusvahelisi tööstandardeid.***
	Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Tööjõupuudusega tegelemine nõuab liidu ja liikmesriikide tasandi terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab esmajärjekorras väiksema tööturul osalemise määraga rühmade potentsiaali paremat täielikku ärakasutamist, olemasoleva tööjõu ümber- ja täiendõpet, tööjõu ELi-sisese liikuvuse hõlbustamist ning töötingimuste parandamist ja teatavate kutsealade atraktiivsuse suurendamist. Tööturul esineva nappuse ulatuse ja	(2) Tööjõupuudusega tegelemine nõuab liidu ja liikmesriikide tasandi terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab esmajärjekorras väiksema tööturul osalemise määraga rühmade potentsiaali paremat täielikku ärakasutamist, olemasoleva tööjõu ümber- ja täiendõpet, tööjõu ELi-sisese liikuvuse hõlbustamist ning töötingimuste parandamist ja teatavate kutsealade atraktiivsuse suurendamist. Tööturul esineva nappuse ulatuse ja

demograafiliste suundumuste tõttu ei piisa olemasoleva ja eesootava tööjõupuuduse ja oskuste nappuse leevendamiseks ***tõenäoliselt*** meetmetest, mis on suunatud üksnes kohalikule ja liidu tööjõule. Seepärast on nende meetmete täiendamisel keskse tähtsusega seaduslik ränne, mis peab olema osa lahendusest, millega toetatakse täielikult rohe- ja digipööret.

demograafiliste suundumuste tõttu ei piisa ***aga*** olemasoleva ja eesootava tööjõupuuduse ja oskuste nappuse leevendamiseks meetmetest, mis on suunatud üksnes kohalikule ja liidu tööjõule. ***Euroopa Komisjoni hinnangul on tööealise elanikkonna prognoositava vähenemise tõttu 2030. aastaks Euroopas vaja vähemalt seitse miljonit inimest rohkem[3a].*** Seepärast on nende meetmete täiendamisel keskse tähtsusega seaduslik ränne, mis peab olema osa lahendusest, millega toetatakse täielikult rohe- ja digipööret ***ning tagatakse sotsiaalhoolekande süsteemide jätkuv kvaliteet ja majanduskasv***.

[3a] Euroopa Komisjon, tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraat, „Employment and social developments in Europe 2023“ (Tööhõive ja sotsiaalsed arengud Euroopas 2023), Euroopa Liidu Väljaannete Talitus, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2767/089698

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Et hõlbustada rahvusvahelist värbamist ja pakkuda kolmandate riikide kodanikele võimalusi töötada kutsealadel, millel valitseb kõikjal ELis tööjõupuudus, tuleks luua ELi talendireserv ***kui kogu liitu hõlmav platvorm, mis koondaks*** väljaspool liitu elavate kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid ja ***talendireservis osalevates*** liikmesriikides asuvate tööandjate vabad töökohad ning ***toetaks*** nende sobitamist.	(3) Et hõlbustada rahvusvahelist värbamist ja pakkuda kolmandate riikide kodanikele võimalusi töötada kutsealadel, millel valitseb kõikjal ELis tööjõupuudus, ***on väga oluline tagada külalislahke keskkond ja avatus võõrtöötajatele, kes kujutavad endast täiendavat ja vastastikku kasulikku täiendust kodumaistele töötajatele. See hõlmab tulevastele võõrtöötajatele täieliku paketi pakkumist saabumisjärgsete teenuste osas, nagu integratsioonitoetus, oskuste arendamine,***

taristu, perekondade taasühinemine, lastehoid ja tervishoid, samuti liikmesriikide tõelised jõupingutused ksenofoobsete hoiakute vastu võitlemiseks. See tähendab ka õiglaste värbamistavade edendamist kooskõlas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) õiglase värbamise üldpõhimõtete ja tegevussuunistega ning töölevõtmise tasude ja sellega seotud kulude määratlusega (ILO õiglase värbamise üldpõhimõtted ja tegevussuunised). Osana sellest paketist, et hõlbustada rahvusvahelist sobitamist, edendada õiglaseid värbamistavasid ja tugevdada võõrtöötajate kaitset, tuleks ***kogu liitu hõlmava platvormina*** luua ELi talendireserv***. Selle rakendamine on liikmesriikidele kohustuslik, kuid selle kasutamine on tööandjate ja kolmandate riikide kodanike jaoks vabatahtlik. Platvorm võib aidata koondada*** väljaspool liitu elavate kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid ja liikmesriikides asuvate tööandjate vabad töökohad ning ***toetada*** nende sobitamist.

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Komisjoni soovituses, milles käsitletakse seaduslike võimaluste kohta kaitse saamist ELis,[4] julgustatakse liikmesriike looma täiendavaid töövõimalusi[5] rahvusvahelist kaitset vajavate inimeste jaoks ja neid võimalusi toetama. ELi talendireserv ***võiks samuti toetada*** täiendavate võimaluste kasutuselevõttu.	(4) Komisjoni soovituses, milles käsitletakse seaduslike võimaluste kohta kaitse saamist ELis,[4] julgustatakse liikmesriike looma täiendavaid töövõimalusi[5] rahvusvahelist kaitset vajavate inimeste jaoks ja neid võimalusi toetama. ***Sarnased soovitused on vastu võtnud ka Euroopa Parlament[4a].*** ELi talendireserv ***toetab*** täiendavate võimaluste ***ja seadusliku töörände*** kasutuselevõttu. ***Kooskõlas ILO õiglase värbamise***

üldpõhimõtete ja tegevussuunistega aitab ELi talendireserv kaasa ka kestliku arengu eesmärkide saavutamisele, eelkõige mis puudutab eesmärki nr 8 toetada kaasavat ja kestlikku majanduskasvu, tööhõivet ja inimväärset tööd kõigile ning eesmärki nr 10 vähendada ebavõrdsust riikides ja riikide vahel. See on eriti oluline, kuna võõrtöötajad on Euroopa tööturul ELi kodanikega võrreldes ebakindlamas olukorras. Erilist tähelepanu tuleks pöörata naissoost võõrtöötajate olukorrale, kes võivad olla tööturul haavatavamad kui võõrtöötajatest mehed. ELi talendireservi kaudu kättesaadavate täiustatud teabe- ja tugiteenuste abil saab seega aidata tagada kaitsemeetmete rakendamise võõrtöötajate diskrimineerimise vastu Euroopas. Samal ajal on ELi talendireserv oluline ja konkreetne osa Euroopa oskusteaasta elluviimisest, mille neljanda samba eesmärk on meelitada ligi vajalikke oskusi omavaid inimesi väljastpoolt ELi.

---

[4] Komisjoni 23. septembri 2020. aasta soovitus (EL) 2020/1364 seaduslike võimaluste kohta kaitse saamiseks ELis: ümberasustamise, humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise ja muude täiendavate võimaluste edendamine.

[4] Komisjoni 23. septembri 2020. aasta soovitus (EL) 2020/1364 seaduslike võimaluste kohta kaitse saamiseks ELis: ümberasustamise, humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise ja muude täiendavate võimaluste edendamine.

[4a] Euroopa Parlamendi 20. mai 2021. aasta resolutsioon seadusliku töörände uute viiside kohta (P9_TA(2021)0260); Euroopa Parlamendi 25. novembri 2021. aasta resolutsioon soovitustega komisjonile seadusliku rände poliitika ja õiguse kohta (P9_TA(2021)0472).

[5] „Täiendavad võimalused“ on rahvusvahelist kaitset vajavatele isikutele loodavad ohutud ja reguleeritud võimalused, mis täiendavad ümberasustamise tingimusi ja võimaldavad neil isikutel viibida seaduslikult kolmandas riigis, kus nende rahvusvahelise kaitse

[5] „Täiendavad võimalused“ on rahvusvahelist kaitset vajavatele isikutele loodavad ohutud ja reguleeritud võimalused, mis täiendavad ümberasustamise tingimusi ja võimaldavad neil isikutel viibida seaduslikult kolmandas riigis, kus nende rahvusvahelise kaitse

vajadused on täidetud. Täiendavad töövõimalused lasevad rahvusvahelist kaitset vajavatel isikutel pääseda juurde olemasolevatele töörände võimalustele, kasutada oma oskusi ja aidata leevendada tööjõupuudust vastuvõtvates riikides. Vt ka https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

vajadused on täidetud. Täiendavad töövõimalused lasevad rahvusvahelist kaitset vajavatel isikutel pääseda juurde olemasolevatele töörände võimalustele, kasutada oma oskusi ja aidata leevendada tööjõupuudust vastuvõtvates riikides. Vt ka https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) ELi talendireserv peaks püüdma toetada ***osalevaid*** liikmesriike olemasolevate ja tulevaste oskuste nappuse ja tööjõupuuduse probleemide lahendamisel kolmandate riikide kodanike värbamise kaudu, kui kohaliku tööjõu rakendamisest ja ELi-sisesest liikuvusest selle eesmärgi saavutamiseks ei piisa. ***Rahvusvahelise värbamise hõlbustamise vabatahtliku vahendina peaks ELi talendireserv pakkuma huvitatud liikmesriikidele täiendavat ELi tasandi toetust.*** Selleks ***tuleks tagada*** vastastikune täiendavus ja koostalitlusvõime olemasolevate riiklike algatuste ja platvormidega. ELi talendireservi arendamisel tuleks võtta arvesse liikmesriikide konkreetseid vajadusi, et tagada ***nende*** võimalikult ***laialdane osalemine***. „Talent“ on seega mõiste, mis viitab kõikidele oskustele, mida liikmesriikide tööturud võivad vajada.	(5) ***Kuna tööjõupuudus on kogu liitu hõlmav probleem, tuleks sellele kasuks strateegilise ja ühtse lähenemisviisi kasutuselevõtt. Mastaabisäästu kasutamiseks ja parimate tavade jagamise võimaldamiseks peaksid kõik liikmesriigid rakendama ELi talendireservi. Üleeuroopaline rakendamine aitab suurendada prognoositavust ja õiguskindlust nii tööotsijate kui ka tööandjate jaoks.*** ELi talendireserv peaks püüdma toetada liikmesriike olemasolevate ja tulevaste oskuste nappuse ja tööjõupuuduse probleemide lahendamisel kolmandate riikide kodanike värbamise kaudu, kui kohaliku tööjõu rakendamisest ja ELi-sisesest liikuvusest selle eesmärgi saavutamiseks ei piisa. Selleks ***tagatakse*** vastastikune täiendavus ja koostalitlusvõime olemasolevate riiklike algatuste ja platvormidega***, asendamata seejuures olemasolevaid riiklikke struktuure***. ELi talendireservi arendamisel tuleks võtta arvesse liikmesriikide konkreetseid vajadusi, et tagada võimalikult ***edukas rakendamine, mõjutamata näiteks liikmesriikide pädevust määrata kindlaks tööle tulevate kolmandate riikide kodanike riiki***

lubamise arv. „Talent“ on seega mõiste, mis viitab kõikidele oskustele, mida liikmesriikide tööturud võivad vajada. ***Kuna keskendumine kõrgelt kvalifitseeritud inimestele võib liidu ja eri liikmesriikide tegelikke vajadusi eirates süvendada tööjõupuudust, on ELi talendireserv avatud kõikidele oskuste tasemetele. Samal ajal tuleks tööjõupuudust kolmandates riikides arvesse võtta ka kutsealade määratlemisel, hõlbustamaks rahvusvahelist värbamist, et mitte süvendada ajude äravoolu elutähtsates sektorites.***

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) ELi talendireservi eesmärk on pakkuda teenuseid talendireservis osalevates liikmesriikides asutatud tööandjatele, sealhulgas eratööhõivebüroodele, ajutist tööd vahendavatele asutustele ja tööturu vahendajatele, nagu need on määratletud Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1997. aasta konventsioonis nr 181.	(6) ELi talendireservi eesmärk on pakkuda ***avalike tööturuasutuste ja eraõiguslike tööturu vahendajate kaudu tasuta*** teenuseid talendireservis osalevates liikmesriikides asutatud tööandjatele, sealhulgas eratööhõivebüroodele, ajutist tööd vahendavatele asutustele ja tööturu vahendajatele, nagu need on määratletud Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1997. aasta konventsioonis ***eratööhõivebüroode kohta (***nr 181***) ja ELi direktiivis 2008/104/EÜ[5a]. Tööandjad, kes soovivad registreeruda ELi talendireservis oma vabade töökohtade postitamiseks, peavad järgima ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid. Tööotsijatelt ei tohiks otseselt ega kaudselt, täielikult ega osaliselt nõuda nende värbamisega seotud tasusid ega sellega seotud kulusid. Hoolimata ELi talendireservi kasutamisest peaksid tööandjad jätkama panustamist kodumaise tööjõu oskuste täiendamisse ja***

ümberõppesse.

[5a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9–14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/104/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) ELi talendireserv peaks aitama ***ka*** rakendada talendipartnerlusi, mis on rände- ja varjupaigaleppe[6] välismõõtme üks põhiaspekte ning mida hakatakse rakendama kooskõlas komisjoni teatisega oskustööliste ja andekate inimeste ELi meelitamise kohta[7]. ***Liikmesriigi osalemine talendipartnerluses ei tohiks mõjutada tema otsust selle kohta, kas osaleda*** ELi ***talendireservis***.	(7) ***Tugev partnerlus kolmandate riikidega võib aidata kaasa tõhusale arengukoostööle kooskõlas poliitikavaldkondade arengusidususe põhimõttega ning hõlbustada vastastikuse usalduse loomist ja kasu kolmandate riikide, ELi ja selle liikmesriikide jaoks.*** ELi talendireserv peaks aitama rakendada talendipartnerlusi, mis on rände- ja varjupaigaleppe[6] välismõõtme üks põhiaspekte ning mida hakatakse rakendama kooskõlas komisjoni teatisega oskustööliste ja andekate inimeste ELi meelitamise kohta[7]. ***Selleks et olla edukas ja jätkusuutlik, peaksid talendipartnerlused alati toetama oskuste arendamist kolmandates riikides ning soodustama korduvrännet, et vältida ajude äravoolu päritoluriikidest.*** ELi ***talendireserv peaks samuti tuginema eesmärkidele ja sätetele, mis käsitlevad liidu konstruktiivset osalemist liikuvuse ja rände kõigis aspektides, mis on sätestatud naabruspiirkonna, arengu- ja rahvusvahelise koostöö instrumendi „Globaalne Euroopa“ määruses[7a]***.
[6] COM(2020) 609 final.	[6] COM(2020) 609 final.

[7] COM(2022) 657 final.

[7] COM(2022) 657 final.

[7a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/947, millega luuakse naabruspiirkonna, arengu- ja rahvusvahelise koostöö instrument „Globaalne Euroopa“ (ELT L 209, 14.6.2021, lk 1–78, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Et tagada liikmesriikide ametiasutuste piisav esindatus ELi talendireservi juhtrühmas, peaks iga ***osalev*** liikmesriik määrama kaks esindajat, kellest üks on tööhõiveasutustest ja üks sisserändeasutustest.	(8) Et tagada ***kõigi*** liikmesriikide ametiasutuste piisav esindatus ELi talendireservi juhtrühmas, peaks iga liikmesriik määrama kaks esindajat, kellest üks on tööhõiveasutustest ja üks sisserändeasutustest. ***On oluline tunnustada ja edendada tööhõive- ja immigratsiooniasutuste vahelist koostoimet, et parandada ELi talendireservi toimimist ja vältida riiklike haldusasutuste ülekoormust. Samuti tuleks märkida, et sotsiaalpartneritel on olulised teadmised ja arusaamad Euroopa tööturu arengust. Seepärast peaks sektoriüleste sotsiaalpartnerite organisatsioonide esindajatel liidu tasandil, vastavalt tööandjate ja ametiühingute esindajatel, olema igaühel õigus määrata kolm esindajat, kes osalevad juhtrühma töös. Lisaks võib oma panuse andmiseks kutsuda juhtrühma koosolekutele esinema ka eksperte liidu ametitest, rahvusvahelistest organisatsioonidest ja muudest sidusrühmadest, kes töötavad kolmandate riikide kodanikega. Selliste sidusrühmade hulka võivad muu hulgas kuuluda***

Euroopa Tööjõuamet (ELA), Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop), Euroopa Koolitusfond (ETF), Rahvusvaheline Tööorganisatsioon (ILO), Rahvusvaheline Migratsiooniorganisatsioon (IOM) ning liikmesriikide kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused.

Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Võimaluse korral tuleks tagada koostoime ELi talendireservi IT-platvormi ning muude liidu tasandi asjakohaste vahendite ja teenuste vahel, sealhulgas seoses juurdepääsuga sellistele koolitusmaterjalidele nagu EU Academy ja Interoperable Europe Academy. ELi talendireservi IT-platvormi tuleks kohandada kiiresti ja korrapäraselt uute tehnoloogiasuundumustega ning see peaks uuenduslike funktsioonide ja vahendite kasutuselevõtu kaudu pakkuma tipptasemel IT-teenuseid.	(10) Võimaluse korral tuleks tagada koostoime ELi talendireservi IT-platvormi ning muude liidu tasandi asjakohaste vahendite ja teenuste vahel, sealhulgas seoses juurdepääsuga sellistele koolitusmaterjalidele nagu EU Academy ja Interoperable Europe Academy. ELi talendireservi IT-platvormi tuleks kohandada kiiresti ja korrapäraselt uute tehnoloogiasuundumustega ning see peaks uuenduslike funktsioonide ja vahendite kasutuselevõtu kaudu pakkuma tipptasemel IT-teenuseid. ***Koostoime ja parem koostalitlusvõime hõlbustavad platvormi kasutamist tööandjate, eriti VKEde jaoks. Platvorm peaks olema ka puuetega inimestele hõlpsasti juurdepääsetav vastavalt direktiivile (EL) 2016/2102[7b] ja direktiivile (EL) 2019[7c].***

[7b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust (ELT L 327, 2.12.2016, lk 1–15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2102/oj).

[7c] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/882 toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuete kohta (ELT L 151, 7.6.2019, lk 70–115, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Tööotsijate profiile ja vabu töökohti vahendava formaadi kujundamisel tuleks kasutada oskuste, kompetentside, kvalifikatsioonide ja ametite Euroopa klassifikaatorit (ESCO), millele on osutatud määruses (EL) 2016/589,[8] millega nähakse ette ametite, oskuste ja kompetentside standardiseeritud terminoloogia ning soodustatakse oskuste ja kvalifikatsioonide läbipaistvust. ESCO klassifikaator peaks toetama kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid, tööandjaid ja ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte võrreldava teabe andmisel töökogemuste, vabade töökohtadega kutsealade ning tööotsijate pakutavate ja tööandjate nõutavate oskuste kohta ning võimaldama seega kvaliteetset sobitamisprotsessi. Võimaluse korral peaksid ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid kasutama vabade töökohtade andmete edastamiseks ELi talendireservi IT-platvormile ESCO formaati. Liikmesriigid, kes ei võta riigis leiduvate vabade töökohtade jaoks vastu ESCO klassifikaatorit, peaksid koostalitlusvõime tagamiseks koostama vastavustabelid, milles võrreldakse riiklikes süsteemides kasutatavat liigitust ja ESCO klassifikaatorit. Vastavustabelid tuleks teha komisjonile kättesaadavaks ja neid tuleks	(11) Tööotsijate profiile ja vabu töökohti vahendava formaadi kujundamisel tuleks kasutada oskuste, kompetentside, kvalifikatsioonide ja ametite Euroopa klassifikaatorit (ESCO), millele on osutatud määruses (EL) 2016/589,[8] millega nähakse ette ametite, oskuste ja kompetentside standardiseeritud terminoloogia ning soodustatakse oskuste ja kvalifikatsioonide läbipaistvust. ESCO klassifikaator peaks toetama kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid, tööandjaid ja ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte võrreldava teabe andmisel töökogemuste, vabade töökohtadega kutsealade ning tööotsijate pakutavate ja tööandjate nõutavate oskuste kohta ning võimaldama seega kvaliteetset sobitamisprotsessi. ***Kooskõlas komisjoni soovitusega C(2023) 7700 tuleks sobitamisprotsessis kohaldada oskusi tähtsustavat lähenemisviisi, mille puhul võetakse arvesse igat liiki kvalifikatsioone ja oskusi, nagu kutseharidus ja -õpe, kraadid, tunnistused oskuste ja pädevuste kohta, mis on omandatud mitteformaalses ja mitteametlikus kontekstis, või eritunnistused (mikrokvalifikatsioonitunnistused)[8a].*** Võimaluse korral peaksid ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid

kasutada vabu töökohti või tööotsijate profiile käsitleva teabe automaatseks transkodeerimiseks, et võimaldada automaatset sobitamist ühise IT-platvormi kaudu.

kasutama vabade töökohtade andmete edastamiseks ELi talendireservi IT-platvormile ESCO formaati. Liikmesriigid, kes ei võta riigis leiduvate vabade töökohtade jaoks vastu ESCO klassifikaatorit, peaksid koostalitlusvõime tagamiseks koostama vastavustabelid, milles võrreldakse riiklikes süsteemides kasutatavat liigitust ja ESCO klassifikaatorit. Vastavustabelid tuleks teha komisjonile kättesaadavaks ja neid tuleks kasutada vabu töökohti või tööotsijate profiile käsitleva teabe automaatseks transkodeerimiseks, et võimaldada automaatset sobitamist ühise IT-platvormi kaudu.

---

[8] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/589, milles käsitletakse Euroopa tööturuasutuste võrgustikku (EURESe võrgustik), töötajate juurdepääsu liikuvusteenustele ja tööturgude edasist integratsiooni ning millega muudetakse määruseid (EL) nr 492/2011 ja (EL) nr 1296/2013 (ELT L 107, 22.4.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/589, milles käsitletakse Euroopa tööturuasutuste võrgustikku (EURESe võrgustik), töötajate juurdepääsu liikuvusteenustele ja tööturgude edasist integratsiooni ning millega muudetakse määruseid (EL) nr 492/2011 ja (EL) nr 1296/2013 (ELT L 107, 22.4.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8a] Komisjoni soovitus kolmandate riikide kodanike kvalifikatsiooni tunnustamise kohta (C(2023) 7700 final).

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(13a) Selleks et tagada isikuandmete nõuetekohane käsitlemine ELi talendireservi kontekstis, konsulteeriti kooskõlas määruse (EL) 2018/1725[8b] artikliga 42 Euroopa

Andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse 9. jaanuaril 2024.

[8b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39–98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatel peaks olema õigus valida mitme tehnilise võimaluse vahel, mis aitavad piirata juurdepääsu nende isikuandmetele, näiteks võivad nad piirata juurdepääsu oma kontaktandmetele. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate ja ELi talendireservi IT-platvormil osalevate tööandjate profiilid, mida ei ole ***kahe*** aasta jooksul kasutatud, tuleks automaatselt eemaldada. Profiilide eemaldamisel võib säilitada piiratud hulga anonüümseks muudetud andmeid teadusuuringute ja statistika eesmärgil, sealhulgas Euroopa statistika koostamiseks ja kvaliteedi tagamiseks.	(14) ***Profiili registreerimine ning vabade töökohtade otsimine ja postitamine peaks olema tasuta nii tööotsijatele kui ka tööandjatele.*** Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatel peaks olema õigus valida mitme tehnilise võimaluse vahel, mis aitavad piirata juurdepääsu nende isikuandmetele, näiteks võivad nad piirata juurdepääsu oma kontaktandmetele. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate ja ELi talendireservi IT-platvormil osalevate tööandjate profiilid, mida ei ole ***ühe*** aasta jooksul kasutatud, tuleks automaatselt eemaldada***, et tõhustada isikuandmete kaitset ja vältida IT-süsteemi liiga jäigaks muutmist***. Profiilide eemaldamisel võib säilitada piiratud hulga anonüümseks muudetud andmeid teadusuuringute ja statistika eesmärgil, sealhulgas Euroopa statistika

koostamiseks ja kvaliteedi tagamiseks. ***Teave selle kohta, kuidas neid võimalusi kasutada, tuleks teha kättesaadavaks selgel, arusaadaval, kasutajasõbralikul ja puuetega inimestele ligipääsetaval kujul, järgides asjakohaseid juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivis (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust, ning teenuste juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivi (EL) 2019/882 I lisas.***

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) ELi talendireserv peaks aitama kaasa ebaseadusliku rände takistamise eesmärgi saavutamisele, sest see hõlbustab juurdepääsu olemasolevatele seaduslikele võimalustele. ELi talendireservi IT-platvormil ei tohiks lubada oma profiili registreerida kolmandatest riikidest pärit tööotsijatel, kelle suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse neil mõnda liikmesriiki siseneda või seal viibida, või kelle suhtes kehtib sisenemiskeeld vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/115/EÜ,[11] sest neil ei ole luba liitu siseneda ega seal viibida. Selleks tuleks kolmandatest riikidest pärit tööotsijatelt nõuda, et nad kinnitaksid ***enne*** oma profiili ***registreerimist*** ELi talendireservis, et nende suhtes ei kohaldata kehtivat keeldu siseneda mõnda liikmesriiki või seal viibida ega keeldu siseneda liidu territooriumile. Samuti tuleks esitada neile teave selle kohta, millised on valeandmete esitamise	(16) ELi talendireserv peaks aitama kaasa ebaseadusliku rände takistamise eesmärgi saavutamisele, sest see hõlbustab juurdepääsu olemasolevatele seaduslikele võimalustele. ELi talendireservi IT-platvormil ei tohiks lubada oma profiili registreerida kolmandatest riikidest pärit tööotsijatel, kelle suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse neil mõnda liikmesriiki siseneda või seal viibida, või kelle suhtes kehtib sisenemiskeeld vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/115/EÜ,[11] sest neil ei ole ***ajutiselt*** luba liitu siseneda ega seal viibida. Selleks tuleks kolmandatest riikidest pärit tööotsijatelt nõuda, et nad kinnitaksid oma profiili ***registreerimisel*** ELi talendireservis, et nende suhtes ei kohaldata kehtivat keeldu siseneda mõnda liikmesriiki või seal viibida ega keeldu siseneda liidu territooriumile. Samuti tuleks esitada neile teave selle kohta, millised on valeandmete esitamise

tagajärjed.

tagajärjed. ***Niipea kui tööotsija ja tööandja on kokku sobitatud, võib asjaomane kontaktpunkt taotluse korral ja selleks, et kontrollida tööotsija eespool nimetatud deklaratsiooni õigsust, saada teavet Schengeni infosüsteemist. Kui tööotsija suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse liikmesriiki sisenemine või seal viibimine, või antud sisenemiskeeld vastavalt direktiivile 2008/115/EÜ, peaks riiklik kontaktpunkt teavitama sellest ELi talendireservi sekretariaati, kes peaks omakorda eemaldama profiili ELi talendireservi IT-platvormilt. Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt peaks tööotsijal olema siiski võimalik esitada uus taotlus pärast kohtu- või haldusotsuse või sisenemiskeelu aegumist. Sellest võimalusest olenemata ei tohiks isikutel, kes on süüdi mõistetud kuritegudes, mis kujutavad ohtu liikmesriigi riiklikule julgeolekule või millega kaasneb selline oht, kunagi olla võimalik registreeruda tööotsijatena ELi talendireservis. Selliste kuritegude all mõeldakse peamiselt neid, mille eesmärk on tõsiselt elanikkonda hirmutada, sundida valitsust põhjendamatult sooritama mis tahes tegu või sellest hoiduma või tõsiselt destabiliseerida või hävitada liikmesriigi poliitilisi, põhiseaduslikke, majanduslikke või sotsiaalseid põhistruktuure, nagu (kõrge) riigireetmine või terroriaktid direktiivi (EL) 2017/541[11a] tähenduses.***

---

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2017. aasta

direktiiv (EL) 2017/541 terrorismivastase võitluse kohta, millega asendatakse nõukogu raamotsus 2002/475/JSK ning muudetakse nõukogu otsust 2005/671/JSK (ELT L 88, 31.3.2017, lk 6–21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/541/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16a) Kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega ja selleks, et edendada õiglast värbamist, tuleks teatavatel tingimustel kohaldada ka tööandja osalemist ELi talendireservi IT-platvormil. Registreerimisel tuleks tööandjatelt nõuda, et nad esitaksid oma kontaktandmed, sealhulgas ettevõtte registreerimisnumbri, ning äriühingu eest vastutava(te) füüsilise(te) isiku(te) karistusregistri või politseiandmete kontrollimise teave Samuti peaks riiklik kontaktpunkt nõudma tööandjatelt osalemist õiglast värbamist ja rahvusvahelisi tööstandardeid käsitlevas infotunnis. Pärast nimetatud koosoleku lõppu tuleks tööandjale pakkuda võimalust osaleda riikliku kontaktpunkti korraldatavatel täiendavatel teabeüritustel ja seminaridel, kus käsitletakse õiglast värbamist. Tööandjal peaks olema võimalik pakkuda sellega seoses oma profiilil lisaseminare, et näidata potentsiaalsetele töötajatele oma pühendumust õiglasele värbamisele ja inimväärsetele töötingimustele. Õiglase värbamise teemaliste lisaseminaride elluviimine peaks samuti aitama tööandjal saavutada automaatse sobitamise süsteemi kaudu suuremat nähtavust ELi

talendireservi IT-platvormil. Enne tööandja profiili süsteemi lubamist peaksid riiklikud kontaktpunktid kogu olemasoleva teabe põhjal tööandjat kontrollima.

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16b) Kui tööandja rikub artikli 13 lõikes 3 osutatud asjakohast õigust ja tavasid, millest on artikli 13 lõike 6 kohaselt ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte teavitanud asjaomased riiklikud ametiasutused, kes vastutavad asjakohase õiguse ja tavade jõustamise eest, tuleks peatada tööandja juurdepääs ELi talendireservile ja kõrvaldada tema vabad töökohad. Peatamine tuleks viivitamata tühistada, kui asjaomased riiklikud asutused on teavitanud ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte või kui asjaomane tööandja on tõendanud, et artikli 13 lõike 3 kohane asjakohase õiguse ja tavade rikkumine on heastatud. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/52/EÜ või (EL) .../... [inimkaubandusevastase võitluse direktiiv 2022/0426(COD)] rikkumise korral tuleks tööandja osalemine ELi talendireservis määramata ajaks peatada.

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad, kes soovivad ELi talendireservis registreeruda, peaksid ***looma*** oma profiili, kasutades Europassi[12] profiili koostamise funktsiooni, mis võimaldab luua tasuta profiili ning sisestada sellesse asjaomased oskused, kvalifikatsioonid ja töökogemused ühes turvalises veebipõhises asukohas.	(17) Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad, kes soovivad ELi talendireservis registreeruda, peaksid ***saama luua*** oma profiili, kasutades Europassi[12] profiili koostamise funktsiooni, mis võimaldab luua tasuta profiili ning sisestada sellesse asjaomased oskused, kvalifikatsioonid ja töökogemused ühes turvalises veebipõhises asukohas. ***ELi talendireserv peaks parandama juurdepääsu teabele kõlblikkus- ja valikukriteeriumide kohta, mis omakorda peaksid olema läbipaistvad mittediskrimineerivad ning laialt määratletud, et võimaldada mis tahes oskustetasemega tööotsijate vastuvõetavust. Talendireservi automaatse sobitamise süsteem peaks hõlmama kaitsemeetmeid diskrimineerimise ja kallutatuse vastu. ELi talendireservi sekretariaat peaks tegema koostööd sidusrühmadega, nagu äriorganisatsioonid ja kolmandate riikide kodanikega tegelevad organisatsioonid, et suurendada teadlikkust Europassist ja selle funktsioonidest ning parandada selle mõistmist.***
[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. aprilli 2018. aasta otsus (EL) 2018/646, milles käsitletakse oskuste ja kvalifikatsioonidega seotud paremate teenuste pakkumise ühist raamistikku (ELT L 112, 2.5.2018, lk 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	[12] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. aprilli 2018. aasta otsus (EL) 2018/646, milles käsitletakse oskuste ja kvalifikatsioonidega seotud paremate teenuste pakkumise ühist raamistikku (ELT L 112, 2.5.2018, lk 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Vajaduse korral ***tuleks*** tööotsija või tööandja taotlusel tunnustada ***osalevates*** liikmesriikides kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate kvalifikatsiooni ja valideerida nende oskused kooskõlas siseriikliku õiguse ja ***tavade ning*** kõigi asjakohaste rahvusvaheliste lepingutega, sealhulgas kutsekvalifikatsiooni vastastikuse tunnustamise kokkulepetega. ELi talendireservi ***IT-platvormil peaks pakutama*** individuaalset abi ja veebipõhist teavet kehtivate riiklike tunnustamis- ja valideerimismenetluste kohta***; seda peaksid pakkuma*** ELi talendireservi ***riiklikud kontaktpunktid***.	(18) ***Selleks et edendada töötajate vaba liikumist ja kiirendada tunnustamismenetlusi, tuleb vähendada reguleeritud kutsealade arvu, mis on alles vaid mõnes liikmesriigis. Samuti on oluline kohaldada värbamisel oskusi tähtsustavat põhimõtet, võttes arvesse inimeste kõiki võimeid, pädevusi ja kvalifikatsioone vastavalt komisjoni soovitusele C(2023) 7700. See on eriti oluline rahvusvahelise värbamise puhul, kuna andmetest nähtub, et kolmandate riikide kodanikud on liidu kodanikest suurema tõenäosusega oma tööks ülekvalifitseeritud[12a]. Sellest hoolimata tuleks*** vajaduse korral tööotsija või tööandja taotlusel tunnustada liikmesriikides kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate kvalifikatsiooni ning valideerida nende ***formaalses, mitteformaalses ja mitteametlikus õppevormis omandatud*** oskused ***ja kvalifikatsiooni, näiteks kutseharidus, kraadid või eritunnistused (nn mikrokvalifikatsioonitunnistused),*** kooskõlas siseriikliku õiguse ja ***tavadega. See peaks olema kooskõlas*** kõigi asjakohaste rahvusvaheliste lepingutega, sealhulgas kutsekvalifikatsiooni vastastikuse tunnustamise kokkulepetega. ELi talendireservi ***riiklikud kontaktpunktid peaksid pakkuma*** individuaalset abi ja veebipõhist teavet kehtivate riiklike tunnustamis- ja valideerimismenetluste kohta ***ning tegema need*** ELi talendireservi ***IT-platvormil puuetega inimestele selgel, arusaadaval ja kasutajasõbralikul kujul kättesaadavaks, järgides asjakohaseid juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivis (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust, ning teenuste juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivi (EL) 2019/882***

I lisas.

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Talendipartnerlustes osalevate kolmandate riikide ja liikmesriikide loetelu koos asjaomaste kutsealadega, mida iga partnerlus hõlmab, tuleks avaldada ELi talendireservi IT-platvormil.	(20) Talendipartnerlustes osalevate kolmandate riikide ja liikmesriikide loetelu koos asjaomaste kutsealadega, mida iga partnerlus hõlmab, tuleks avaldada ELi talendireservi IT-platvormil. ***Talendipartnerlustes tuleks alati järgida õiglaseid värbamisstandardeid ja edendada korduvrännet, et vältida ajude äravoolu.***

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Talendipartnerluse raames võib oskusi arendada ja valideerida ühe või mitme osaleva liikmesriigi tööturu jaoks. Liikmesriigid võivad panustada ka rahaliselt, et arendada ja rakendada toetust talendipartnerluse raames pakutavasse oskuste arendamisse ja valideerimisse. Kui talendipartnerluses osalevad liikmesriigid otsustavad seda teha, peaksid ELi talendipartnerluspassiga registreeritud tööotsijaid saama kuni ***ühe aasta*** jooksul otsida ainult need tööandjad, kes on asutatud vastavas talendipartnerluses osalevas ühes või mitmes liikmesriigis. Seda võimalust võiks kohaldada eelkõige	(21) Talendipartnerluse raames võib oskusi arendada ja valideerida ühe või mitme osaleva liikmesriigi tööturu jaoks. Liikmesriigid võivad panustada ka rahaliselt, et arendada ja rakendada toetust talendipartnerluse raames pakutavasse oskuste arendamisse ja valideerimisse. Kui talendipartnerluses osalevad liikmesriigid otsustavad seda teha, peaksid ELi talendipartnerluspassiga registreeritud tööotsijaid saama kuni ***kuue kuu*** jooksul otsida ainult need tööandjad, kes on asutatud vastavas talendipartnerluses osalevas ühes või mitmes liikmesriigis. Seda võimalust võiks kohaldada eelkõige

juhtudel, kui oskusi on arendatud konkreetselt vastavalt liikmesriigi vajadustele. Teave selle kohta, kas seda võimalust kasutatakse ja millistel juhtudel, tuleks esitada ELi talendireservi IT-platvormil, et teavitada kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijaid ja ELi talendireservis osalevaid tööandjaid. Pärast selle ajavahemiku möödumist võivad ELi talendipartnerluspassi omavate registreeritud tööotsijate profiile otsida kõik ELi talendireservis osalevad tööandjad. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijatel, kes on saanud talendipartnerluse raames toetust, peaks olema alati võimalik registreeruda ELi talendireservis samamoodi, nagu teistel kolmanda riigi kodanikel, ilma et nad peaksid oma ELi talendipartnerluspassist teada andma, ja seega peaksid nad saama kandideerida tööle ka muudes liikmesriikides.

juhtudel, kui oskusi on arendatud konkreetselt vastavalt liikmesriigi vajadustele. Teave selle kohta, kas seda võimalust kasutatakse ja millistel juhtudel, tuleks esitada ELi talendireservi IT-platvormil, et teavitada kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijaid ja ELi talendireservis osalevaid tööandjaid. Pärast selle ajavahemiku möödumist võivad ELi talendipartnerluspassi omavate registreeritud tööotsijate profiile otsida kõik ELi talendireservis osalevad tööandjad. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijatel, kes on saanud talendipartnerluse raames toetust, peaks olema alati võimalik registreeruda ELi talendireservis samamoodi, nagu teistel kolmanda riigi kodanikel, ilma et nad peaksid oma ELi talendipartnerluspassist teada andma, ja seega peaksid nad saama kandideerida tööle ka muudes liikmesriikides.

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) ***Rahvusvaheline Tööorganisatsioon (***ILO***)*** on ***oma dokumendis õiglase värbamise üldpõhimõtete ja tegevussuuniste kohta*** sätestanud mitu nõuet selle kohta, kuidas kaitsta kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid piisavalt ebaõiglase värbamise eest. Tööandjad peaksid järgima kohaldatavat liidu õigust ja vastavaid tavasid. Samuti peaksid tööandjad kooskõlas direktiiviga 2011/98[13], direktiiviga 2014/36/EL[14], direktiiviga (EL) 2021/1883[15] ja direktiiviga 2016/801/EL[16] tagama, et kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid	(23) ILO on sätestanud mitu nõuet selle kohta, kuidas kaitsta kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid piisavalt ebaõiglase värbamise eest, ***sealhulgas põhimõtte, et töötajatelt ei tohiks nende värbamise eest ei otseselt ega kaudselt, täielikult ega osaliselt nõuda mingeid tasusid ega sellega seotud kulusid***. Tööandjad***, kes soovivad registreeruda ELi talendireservis,*** peaksid ***kinnitama, et nad järgivad ja toetavad ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid, eelkõige tööotsijatelt või töötajatelt nõutavate töölevõtmise tasude ja sellega seotud kulude keelamist. Lisaks***

koheldakse võrdselt ***osalevate*** liikmesriikide kodanikega. Kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/1152[17] peaksid ELi talendireservis osalevad tööandjad esitama kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatele ***töösuhte alguses kirjalikult*** ja arusaadavas keeles teabe nende töösuhtest tulenevate õiguste ja kohustuste kohta. See teave peaks sisaldama vähemalt andmeid töötamise koha ja töö laadi, töösuhte kestuse, töötasu, tööaja, tasustatud puhkusepäevade ja vajaduse korral muude töötingimuste kohta. ***Tööandja ei tohiks nõuda*** töölevõtmise ***tasu ega*** keelata töötajal töötada väljaspool kokkulepitud tööaega mõne teise tööandja juures ega tohiks kohelda töötajat seetõttu halvemini. ELi talendireservis osalevad tööandjad ***peaksid*** teenuste osutamise raames töötajaid lähetades järgima direktiivi 96/71/EÜ,[18] mida on muudetud direktiiviga (EL) 2018/957, eelkõige sellega kehtestatud töötingimusi, näiteks kohustust, mille kohaselt võib kolmandatest riikidest pärit töötajaid lähetada mõnda liikmesriiki ainult siis, kui nad töötavad seaduslikult ja alaliselt teises liikmesriigis.

peavad tööandjad järgima kohaldatavat liidu õigust ja vastavaid tavasid. Samuti peaksid tööandjad kooskõlas direktiiviga 2011/98[13], direktiiviga 2014/36/EL[14], direktiiviga (EL) 2021/1883[15] ja direktiiviga 2016/801/EL[16] tagama, et kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid koheldakse võrdselt liikmesriikide kodanikega. Kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/1152[17] peaksid ELi talendireservis osalevad tööandjad esitama kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatele ***mõistliku aja jooksul enne töölepingu algust tööotsijale kättesaadaval viisil*** ja arusaadavas keeles teabe nende töösuhtest tulenevate õiguste ja kohustuste kohta. See teave peaks sisaldama vähemalt andmeid töötamise koha ja töö laadi, töösuhte kestuse, töötasu ***(sealhulgas lisahüvitiste), seaduslike mahaarvamiste***, tööaja, tasustatud puhkusepäevade ja vajaduse korral muude töötingimuste kohta. ***Asjakohane teave, sealhulgas põhimõte, et tööotsijalt ei nõuta*** töölevõtmise ***tasusid ega sellega seotud kulusid, tuleks esitada ka vaba töökoha teates, et tööotsija jaoks läbipaistvust ja prognoositavust parandada. Tööandja ei tohi*** keelata töötajal töötada väljaspool kokkulepitud tööaega mõne teise tööandja juures ega tohiks kohelda töötajat seetõttu halvemini. ELi talendireservis osalevad tööandjad ***peavad*** teenuste osutamise raames töötajaid lähetades järgima direktiivi 96/71/EÜ,[18] mida on muudetud direktiiviga (EL) 2018/957, eelkõige sellega kehtestatud töötingimusi, näiteks kohustust, mille kohaselt võib kolmandatest riikidest pärit töötajaid lähetada mõnda liikmesriiki ainult siis, kui nad töötavad seaduslikult ja alaliselt teises liikmesriigis. ***Riiklikud kontaktpunktid peaksid kooskõlastatult sotsiaalpartneritega tagama tööandjate nõuete täitmise ennetava järelevalve vastavalt siseriiklikule õigusele või tavale.***

[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/98/EL kolmandate riikide kodanikele liikmesriigis elamist ja töötamist võimaldava ühtse loa taotlemise ühtse menetluse ning liikmesriigis seaduslikult elavate kolmandatest riikidest pärit töötajate ühiste õiguste kohta (ELT L 343, 23.12.2011, lk 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/36/EL kolmandate riikide kodanike hooajatöötajatena riiki sisenemise ja seal viibimise tingimuste kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2021. aasta direktiiv (EL) 2021/1883, mis käsitleb kolmandate riikide kodanike kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil riiki sisenemist ja seal elamise tingimusi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 2009/50/EÜ (ELT L 382, 28.10.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/801 kolmandate riikide kodanike teadustegevuse, õpingute, praktika, vabatahtliku teenistuse, õpilasvahetuseprogrammides või haridusprojektides osalemise ja au pair'ina töötamise eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta (uuesti sõnastatud) (ELT L 132, 21.5.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Euroopa Parlamendi ja nõukogu

[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/98/EL kolmandate riikide kodanikele liikmesriigis elamist ja töötamist võimaldava ühtse loa taotlemise ühtse menetluse ning liikmesriigis seaduslikult elavate kolmandatest riikidest pärit töötajate ühiste õiguste kohta (ELT L 343, 23.12.2011, lk 1–9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/36/EL kolmandate riikide kodanike hooajatöötajatena riiki sisenemise ja seal viibimise tingimuste kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2021. aasta direktiiv (EL) 2021/1883, mis käsitleb kolmandate riikide kodanike kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil riiki sisenemist ja seal elamise tingimusi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 2009/50/EÜ (ELT L 382, 28.10.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/801 kolmandate riikide kodanike teadustegevuse, õpingute, praktika, vabatahtliku teenistuse, õpilasvahetuseprogrammides või haridusprojektides osalemise ja au pair'ina töötamise eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta (uuesti sõnastatud) (ELT L 132, 21.5.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Euroopa Parlamendi ja nõukogu

16. detsembri 1996. aasta direktiiv 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (EÜT L 18, 21.1.1997, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).	16. detsembri 1996. aasta direktiiv 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (EÜT L 18, 21.1.1997, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).
	Or. en

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Puuetega võõrtöötajad on sageli tööturul ebakindlas olukorras[18a]. Oluline on suurendada teadlikkust puuetega võõrtöötajate olukorrast ja tagada nende seaduslike õiguste kaitse, nagu on sätestatud ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsioonis, nimelt õigus tööle ja mittediskrimineerimisele. Tööandjad peaksid kolmandate riikide kodanikke, sealhulgas puuetega inimesi tööle värvates püüdma saavutada mitmekesisust. Samuti on väga oluline tagada juurdepääs ELi talendireservi IT-platvormile ja seega peavad pakutavad teenused vastama juurdepääsetavuse standarditele, nimelt direktiivis (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust, kehtestatud standarditele ning direktiivi (EL) 2019/882 I lisas sätestatud asjakohastele teenuste juurdepääsetavuse nõuetele.
	18a
	https://www.un.org/development/desa/disabilities/refugees_migrants_with_disabilities.html
	Or. en

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Kvaliteetse sobitamise tagamiseks peaksid kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad ja ELi talendireservis osalevad tööandjad saama tutvuda soovitatud registreeritud tööotsijate profiilide ja vabade töökohtade loeteluga, mis põhineb tööotsijate oskuste, kvalifikatsioonide ja töökogemuste sobivusel vaba töökoha jaoks. See loetelu koostatakse ELi talendireservi IT-platvormi automaatse sobitamise vahendi abil.	(24) Kvaliteetse sobitamise tagamiseks peaksid kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad ja ELi talendireservis osalevad tööandjad saama tutvuda soovitatud registreeritud tööotsijate profiilide ja vabade töökohtade loeteluga, mis põhineb tööotsijate oskuste, kvalifikatsioonide ja töökogemuste sobivusel vaba töökoha jaoks. See loetelu koostatakse ELi talendireservi IT-platvormi automaatse sobitamise vahendi abil. ***Tööotsijal peaks olema võimalus näidata, millises piirkonnas või liikmesriigis ta soovib töötada.***

Or. en

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) ***Osalevad liikmesriigid peaksid*** tegema ***kolmandatest riikidest pärit tööotsijatele ja tööandjatele*** teabe ELi talendireservi ja selle toimimise kohta, ***ning eelkõige teabe osalevate liikmesriikide pädevate asutuste kohta hõlpsasti kättesaadavaks***. See teave peaks hõlmama ka ELi talendireservis osalemise tingimusi ja menetlusi.	(26) ***Selleks et edendada õiglast värbamist ja suurendada läbipaistvust kolmandate riikide kodanike jaoks, kes on potentsiaalsed tööotsijad ELis, ja Euroopa tööandjate jaoks, kes soovivad värvata välismaalt, peaks talendireservi sekretariaat riiklike kontaktpunktide toel*** tegema ***IT-platvormil hõlpsasti kättesaadavaks*** teabe ELi talendireservi ja selle toimimise kohta, ***sealhulgas puuetega inimestele***. See teave peaks hõlmama ka ELi talendireservis osalemise tingimusi ja menetlusi. ***Samuti tuleks platvormil esitada teavet või veebilingid iga***

liikmesriigi värbamismenetluste kohta, sealhulgas kvalifikatsioonide tunnustamise ja oskuste valideerimise, sisserändemenetluste, kolmandate riikide kodanike õiguste, elu- ja töötingimuste kohta ning tööalase ärakasutamise juhtumite puhul kohaldatavate õiguskaitsemehhanismide kohta. Kaebuste esitamise mehhanism peaks olema hõlpsasti kättesaadav, taskukohane ja soo aspekti arvestav, tagades näiteks õiguskaitsetegevustes ja kohtumenetlustele juurdepääsul naisnõustajate ja -personali olemasolu. Samuti peaks see tagama kaitse tööotsijale suunatud kättemaksu eest, võimaldades näiteks anonüümseid kaebusi. Esitatud teabe kaudu tuleks selgelt näidata, kuidas tööotsija saab toimida juhul, kui tööandja teda kuritarvitab või ära kasutab. Riiklikud kontaktpunktid vastutavad selle teabe ajakohastamise eest. Teave tuleks esitada koostöös sotsiaalpartnerite, kolmandate riikide kodanikega tegelevate organisatsioonide ning kohalike ja piirkondlike omavalitsustega ning asjakohased kontaktandmed peaksid olema ELi talendireservi kaudu hõlpsasti kättesaadavad.

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) ***ELi talendireservi sekretariaat*** peaks tagama, et ***ELi talendireservi IT-platvormil oleks lihtne leida teavet sisserändemenetluste***, kvalifikatsiooni ***tunnustamise*** ja ***oskuste valideerimise,*** kolmandate riikide kodanike ***õiguste, elu- ja töötingimuste ning tööjõu ekspluateerimise ja ebaõiglase värbamise***	(27) ***Pärast tööotsija ja tööandja kokkusobitamist*** peaks ***asjaomane riiklik kontaktpunkt*** tagama, et ***tööotsija saab kättesaadaval kujul lisateavet, sealhulgas puuetega inimeste kohta. See teave peaks hõlmama lisatuge asjaomases liikmesriigis töötamiseks viisa ja elamisloa saamiseks, konkreetseid***

juhtumite korral kättesaadavate õiguskaitsemehhanismide kohta osalevates liikmesriikides**. **ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid peaksid esitama asjakohase teabe ELi talendireservi sekretariaadile, kes saaks selle ELi talendireservi IT-platvormil avaldada. ELi talendireservi IT-platvorm peaks sisaldama ka veebipõhist teavet toe kohta, mida pakutakse kolmandates riikides viibivatele rahvusvahelist kaitset vajavatele tööotsijatele. Liikmesriikide kehtestatavad toetusmeetmed võivad endast kujutada konkreetseid teavituskampaaniaid, toetust reisidokumendi saamiseks ja integratsioonitoetust saabumisel.	***suuniseid perekonna taasühinemise menetluste ning kolmandate riikide kodanike õiguste ja kohustuste kohta, sealhulgas juurdepääsu kohta sotsiaaltoetustele, tervishoiule, haridusele, eluasemele***, kvalifikatsiooni ***tunnustamisele*** ja ***olemasolevale kaebuste esitamise mehhanismile. Samuti peaks see sisaldama teavet, mis hõlbustab*** kolmandate riikide kodanike ***integreerumist vastuvõtvas liikmesriigis, näiteks keelekursuste, kutseõppe ja -hariduse ning muude integratsioonimeetmete kohta, ning võimaluse korral nende organisatsioonide kontaktandmeid, mis pakuvad kolmandate riikide kodanikele värbamisjärgset abi, näiteks üleminekuprogramme***.
	Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) ELi talendireservi IT-platvormil esitatav teave tuleks esitada vähemalt ***osalevate*** liikmesriikide ametlikes keeltes.	(28) ELi talendireservi IT-platvormil esitatav teave tuleks esitada vähemalt ***kõigi*** liikmesriikide ametlikes keeltes ***selgel, arusaadaval, kasutajasõbralikul ja puuetega inimestele ligipääsetaval kujul, järgides asjakohaseid juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivis (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust, ning asjakohaseid teenuste juurdepääsetavuse nõudeid, mis on sätestatud direktiivi (EL) 2019/882 I lisas***.
	Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Euroopa Liidu delegatsioonid peaksid ***toetama*** kolmandatest riikidest pärit tööotsijate ***teavitamist*** ELi talendireservist ja selle toimimisest ***ning talendireservis osalevatest liikmesriikidest***.	(29) Euroopa Liidu delegatsioonid peaksid ***koostöös liikmesriikidega osalema aktiivselt*** kolmandatest riikidest pärit tööotsijate ***teavitamisel*** ELi talendireservist ja selle toimimisest. ***See hõlmab näiteks teabe esitamist talendipartnerlustes osalevate kolmandate riikide ametlikes keeltes.***

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate ja ELi talendireservis osalevate tööandjate taotlusel võiksid ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid pakkuda täiendavat toetust. Nad peaksid pakkuma konkreetset teavet töötamiseks välja antavate viisade ja elamislubade kohta osalevas liikmesriigis ning kolmandate riikide kodanike õiguste ja kohustuste kohta, näiteks selle kohta, kuidas neil on võimalik saada sotsiaalhüvitisi, arstiabi ja haridust või leida eluaset. Samuti võib anda konkreetseid juhiseid ja teavet perekonna taasühinemise menetluste ja pereliikmete õiguste kohta ning tutvustada riigis juba võetavaid meetmeid, nagu keelekursused ja kutseõpe, mis hõlbustavad tulijate integreerimist Lisaks peaksid nad osutama kehtivatele õiguskaitsemehhanismidele, mida saab kasutada tööalase ärakasutamise ja	***välja jäetud***

ebaausate värbamistavade juhtude korral. ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid peaksid andma ELi talendireservis osalevatele tööandjatele teavet nende õiguste ja kohustuste kohta sotsiaalkindlustuse, aktiivsete tööturumeetmete, maksustamise, töölepingute, pensioniõiguste ja ravikindlustuse valdkonnas.

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Käesoleva määruse eesmärgi saavutamiseks tuleks tagada ELi seadusliku rände acquis' tõhus rakendamine. Lisaks ***võivad osalevad*** liikmesriigid ***kehtestada*** selleks, et tööandjatel oleks liidust väljaspool elavaid kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid lihtsam ja kiirem värvata, kiirendatud sisserändemenetluse, eelkõige töötamiseks välja antavate viisade ja elamislubade saamiseks, aga ka erandi liidu ***kodanike eelistamise põhimõttest***. Kiirendatud sisserändemenetluse rakendamist võiks arutada ELi talendireservi juhtrühmas eesmärgiga toetada parimate tavade vahetamist liikmesriikide vahel.	(31) Käesoleva määruse eesmärgi saavutamiseks tuleks tagada ELi seadusliku rände acquis' tõhus rakendamine. Lisaks ***peaksid*** liikmesriigid ***kehtestama*** selleks, et tööandjatel oleks liidust väljaspool elavaid kolmandatest riikidest pärit tööotsijaid lihtsam ja kiirem värvata ***ning et luua toimiv seos lisas esitatud tööjõupuudusega kutsealade riikliku loeteluga***, kiirendatud sisserändemenetluse, eelkõige töötamiseks välja antavate viisade ja elamislubade saamiseks, aga ka erandi ***põhimõttest, mille kohaselt eelistatakse*** liidu ***kodanikke riiklikul tasandil kindlaks tehtud tööjõupuudusega kutsealadele ning registreeritud tööotsijatele kolmandatest riikidest, kes on saanud ELi talendipartnerluspassi partnerluse raames, milles liikmesriik on osalenud. Samuti võivad liikmesriigid otsustada kehtestada kiirendatud sisserändemenetlused töölevõtmiseks ametikohtadele, mida ei ole tööjõupuudusega kutsealade loetelus nimetatud***. Kiirendatud sisserändemenetluse rakendamist võiks arutada ELi talendireservi juhtrühmas

eesmärgiga toetada parimate tavade vahetamist liikmesriikide vahel. ***Lisaks on väga oluline, et ELi talendireservi juhtrühm viiks ELi talendireservi sekretariaadi toel ellu tööturu prognoose ja oskuste prognoosimist, näiteks tööjõurände platvormi kaudu.***

Or. en

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Käesoleva määruse eesmärgi täitmiseks ehk rahvusvahelise värbamise hõlbustamiseks tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva määruse muutmiseks seoses lisaga, milles esitatakse kogu ELi hõlmava tööjõupuudusega kutsealade loetelu. On eriti oluline, et komisjon viiks ettevalmistava töö käigus läbi asjakohased konsultatsioonid, ka ekspertide tasandil, ja et seda tehtaks kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[19]. Selleks et tagada võrdne osalus delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.	(33) Käesoleva määruse eesmärgi täitmiseks ehk rahvusvahelise värbamise hõlbustamiseks tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva määruse muutmiseks seoses lisaga, milles esitatakse kogu ELi hõlmava tööjõupuudusega kutsealade loetelu. On eriti oluline, et komisjon viiks ettevalmistava töö käigus läbi asjakohased konsultatsioonid, ka ekspertide tasandil, ja et seda tehtaks kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[19]. ***Komisjon peaks konsulteerima sotsiaalpartneritega, eelkõige valdkondlikul tasandil, ning kolmandate riikide kodanikega tegelevate organisatsioonide ja puuetega inimeste heaks töötavate organisatsioonide huvide esindajatega.*** Selleks et tagada võrdne osalus delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide

ettevalmistamist.

[19] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

[19] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) ***Osalevad*** liikmesriigid ***peaksid*** käesolevat määrust rakendama täielikus kooskõlas kõigi ELi põhiõiguste hartast tulenevate kohustustega, eelkõige diskrimineerimata kedagi soo, rassi, nahavärvuse, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste tunnuste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, varalise seisundi, sünnipära, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel. Tagada ***tuleks*** heade ja õiglaste töötingimuste austamine ning noorte kaitse tööl.	(37) Liikmesriigid ***peavad*** käesolevat määrust rakendama täielikus kooskõlas kõigi ELi põhiõiguste hartast tulenevate kohustustega, eelkõige diskrimineerimata kedagi soo, rassi, nahavärvuse, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste tunnuste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, varalise seisundi, sünnipära, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel. Tagada ***tuleb*** heade ja õiglaste töötingimuste austamine ning noorte kaitse tööl***, samuti sooline võrdõiguslikkus***.

Or. en

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesoleva määrusega luuakse	1. Käesoleva määrusega luuakse

kõigile liikmesriikidele ligipääsetav ELi talendireserv***, et*** hõlbustada väljaspool liitu elavate kolmandatest riikidest pärit tööotsijate värbamist.

kõigile liikmesriikidele ligipääsetav ELi talendireserv ***eesmärgiga*** hõlbustada väljaspool liitu elavate kolmandatest riikidest pärit ***kõigi kvalifikatsioonitasemetega*** tööotsijate ***töölevõtmist ning edendada õiglast*** värbamist***, nagu on sätestatud ILO õiglase värbamise üldpõhimõtetes ja tegevussuunistes***[20a].

[20a] Rahvusvaheline Tööorganisatsioon, õiglase värbamise üldpõhimõtted ja tegevussuunised ning töölevõtmise tasude ja sellega seotud kulude määratlus. Vt https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---migrant/documents/publication/wcms_703485.pdf

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) ELi talendireservi IT-platvormi ja seotud tugiteenuste toimimine;	b) ELi talendireservi IT-platvormi ja seotud tugiteenuste***, nagu juurdepääsetavuse nõuded ja teabe esitamine,*** toimimine;

Or. en

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevat määrust kohaldatakse väljaspool liitu elavate kolmandatest	1. Käesolevat määrust kohaldatakse väljaspool liitu elavate kolmandatest

riikidest pärit tööotsijate ja ***osalevates*** liikmesriikides asuvate tööandjate suhtes.	riikidest pärit ***kõigi kvalifikatsioonitasemetega*** tööotsijate ja liikmesriikides asuvate tööandjate suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 3	***välja jäetud***
Osalemine	
1. Iga liikmesriik võib teha igal ajal otsuse osaleda ELi talendireservis. Liikmesriik teatab oma otsusest komisjonile hiljemalt üheksa kuud enne kuupäeva, millest alates ta kavatseb osaleda. Alates osalemise esimesest päevast võib selles liikmesriigis asuvate tööandjate vabad töökohad ELi talendireservi IT-platvormile edastada.	
2. Teave osalevate liikmesriikide kohta tehakse ELi talendireservi IT-platvormil avalikult kättesaadavaks.	

Or. en

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1) „osalevad liikmesriigid“ – ELi talendireservis osalevad liikmesriigid;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2) „kolmandast riigist pärit tööotsija“ – väljaspool liitu elav isik, kes ei ole liidu kodanik ELi toimimise lepingu artikli 20 lõike 1 tähenduses ja kes otsib liidus tööd;	2) „kolmandast riigist pärit tööotsija“ – väljaspool liitu elav ***siseriikliku õiguse kohaselt täisealine*** isik, kes ei ole liidu kodanik ELi toimimise lepingu artikli 20 lõike 1 tähenduses ja kes otsib liidus tööd;

Or. en

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a) Kolmandate riikide kodanikel, kes on valitud vabale töökohale ELi talendireservis, on samuti käesoleva määruse artiklites 17, 18 ja 19 sätestatud õigused.

Or. en

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5) „ühtne koordineeritud kanal“ – IT-teenus, mis on loodud vabade töökohtade edastamiseks ***osalevatest*** liikmesriikidest ELi talendireservi IT-platvormile, kasutades ühtset süsteemi ja vajalikku tehnilist taristut.	5) „ühtne koordineeritud kanal“ – IT-teenus, mis on loodud vabade töökohtade edastamiseks liikmesriikidest ELi talendireservi IT-platvormile, kasutades ühtset süsteemi ja vajalikku tehnilist taristut.

Or. en

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Luuakse ELi talendireservi IT-platvorm, mis aitab hõlbustada kolmandatest riikidest pärit tööotsijate värbamist.	1. Luuakse ELi talendireservi IT-platvorm, mis aitab hõlbustada kolmandatest riikidest pärit tööotsijate värbamist. ***Teave platvormil peab olema kättesaadav kõigis ELi keeltes ja vastama juurdepääsetavuse nõuetele kooskõlas direktiiviga (EL) 2016/2102 ja direktiivi (EL) 2019/882 I lisaga.***

Or. en

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ühtne koordineeritud kanal, mis võimaldab ***osalevatel*** liikmesriikidel edastada vabad töökohad ELi talendireservi andmebaasi;	a) ühtne koordineeritud kanal, mis võimaldab liikmesriikidel edastada vabad töökohad***, sealhulgas õpipoisiõpe ja praktika,*** ELi talendireservi andmebaasi;

Or. en

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) tehniline taristu, mis võimaldab ***osalevatest*** liikmesriikidest edastatud vabad töökohad ELi talendireservi andmebaasi vastu võtta;	b) tehniline taristu, mis võimaldab liikmesriikidest edastatud vabad töökohad ELi talendireservi andmebaasi vastu võtta;

Or. en

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
f) turvaline sidekanal, mis võimaldab ELi talendireservis registreeritud tööotsijatel ja osalevatel tööandjatel ELi talendireservi IT-platvormi kaudu suhelda**.**	f) turvaline sidekanal, mis võimaldab ELi talendireservis registreeritud tööotsijatel ja osalevatel tööandjatel ELi talendireservi IT-platvormi kaudu suhelda***, sealhulgas võimalus viia otse platvormil ellu oskusteste ja tööintervjuusid;***

Or. en

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	fa) juurdepääs avalikule teabele ELi talendireservi toimimise kohta ning teabele liikmesriikide menetluste kohta seoses värbamise ja oskuste tunnustamisega ning kontrollimenetluste, sisserändemenetluste, kolmandate riikide kodanike õiguste, õiguskaitsemehhanismide ning liikmesriikide elu- ja töötingimuste kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. ***Osalevad*** liikmesriigid ja artiklis 8 osutatud ELi talendireservi sekretariaat tagavad riiklike süsteemide ja ELi talendireservi IT-platvormi tehnilise koostalitlusvõime. ELi talendireservi sekretariaat tagab vajaduse korral liidese muude liidu tasandil pakutavate asjakohaste vahendite ja teenustega.	4. Liikmesriigid ja artiklis 8 osutatud ELi talendireservi sekretariaat tagavad riiklike süsteemide ja ELi talendireservi IT-platvormi tehnilise koostalitlusvõime. ELi talendireservi sekretariaat tagab vajaduse korral liidese muude liidu tasandil pakutavate asjakohaste vahendite ja teenustega.

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid peavad sisaldama tööotsija ees- ja perekonnanime, kontaktandmeid, sünniaega ja kodakondsust, teavet akadeemiliste ja kutsekvalifikatsioonide, töökogemuse, muude oskuste ja keeleoskuse kohta. ELi talendireservis osalevate tööandjate vabade töökohtade pakkumised peavad sisaldama ***tööandja ees-*** ja ***perekonnanime*** ning ***kontaktandmeid***.	3. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid peavad sisaldama tööotsija ees- ja perekonnanime, kontaktandmeid, sünniaega ja kodakondsust, teavet akadeemiliste ja kutsekvalifikatsioonide, töökogemuse, muude oskuste ja keeleoskuse kohta. ***Platvormil registreeritud tööandjate profiilid peavad sisaldama ees- ja perekonnanime, kontaktandmeid, ettevõtte registreerimisnumbrit, tegevusvaldkonda ja tööandja tegevuse lühikirjeldust.*** ELi talendireservis osalevate tööandjate vabade töökohtade pakkumised peavad sisaldama ***teavet töökoha*** ja ***töö liigi, tööaja, samuti töötamise kestuse*** ning ***muude asjakohaste töötingimuste, sealhulgas kohaldatavate tasustamistavade kohta***.

Or. en

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid, mida ei ole ***kahe*** aasta jooksul alates nende registreerimisest vaadatud, eemaldatakse või muudetakse anonüümseks ning vastavaid isikuandmeid ei säilitata. Kui profiilid on eemaldatud, võidakse jätkata piiratud hulga anonüümseks muudetud andmete säilitamist teadusuuringute ja statistika eesmärgil ning andmete väljavõtmiseks eesmärgiga parandada ELi talendireservi toimimist.	6. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate profiilid, mida ei ole ***ühe*** aasta jooksul alates nende registreerimisest vaadatud, eemaldatakse või muudetakse anonüümseks ning vastavaid isikuandmeid ei säilitata. Kui profiilid on eemaldatud, võidakse jätkata piiratud hulga anonüümseks muudetud andmete säilitamist teadusuuringute ja statistika eesmärgil ning andmete väljavõtmiseks eesmärgiga parandada ELi talendireservi toimimist.

Or. en

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate andmeid saavad näha ainult ELi talendireservis osalevad tööandjad ja ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid. ELi talendireservis osalevate tööandjate andmetele pääsevad ELi talendireservi IT-platvormil ligi kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad ja ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid.	8. Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate andmeid saavad näha ainult ELi talendireservis osalevad tööandjad ja ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid. ELi talendireservis osalevate tööandjate andmetele pääsevad ELi talendireservi IT-platvormil ligi kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad ja ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid. ***Andmete töötlemine otsingute ja sobitamiste tegemiseks ei tohiks nõuda isikuandmete töötlemist, millele on osutatud määruse (EL) 2016/2016 artiklis 9 ja määruse (EL) 2018/2018 artiklis 10.***

Or. en

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) tagada ELi talendireservi üldine haldamine, sealhulgas ELi talendireservi tegevuse kavandamine ja koordineerimine;	a) tagada ELi talendireservi üldine haldamine, sealhulgas ELi talendireservi tegevuse kavandamine ja koordineerimine***, näiteks teadvustamiskampaaniad ja sidusrühmade kaasamine käesoleva määruse artiklis 22 osutatud komiteemenetlusse***;

Or. en

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) avaldada ELi talendireservi IT-platvormi kohta asjakohast teavet vastavalt ***artikli 3 lõikele 3,*** artikli 10 lõike 2 punktile f, artikli 12 lõigetele 5, 6 ja 7, artikli 14 lõikele 2 ***ja*** artikli 15 lõikele 2;	c) avaldada ELi talendireservi IT-platvormi kohta asjakohast teavet vastavalt artikli 10 lõike 2 punktile f, artikli 12 lõigetele 5, 6 ja 7, artikli 14 lõikele 2***,*** artikli 15 lõikele 2 ***ja artikli 17 lõikele 1 ning pakkuda platvormil registreeruvatele tööotsijatele võimalust osaleda artikli 11 lõikes 9 osutatud veebipõhises infotunnis***;

Or. en

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) valmistada ette ELi talendireservi	d) valmistada ette ELi talendireservi juhtrühma koosolekud ***ja korraldada***

juhtrühma koosolekud;	***teabevahetust kolmandate riikide asjaomaste ametiasutustega, tehes koostööd ELi delegatsioonide ja kolmandates riikides asuvate diplomaatiliste teenistustega***;

Or. en

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
f) kutsuda kokku artiklis 10 osutatud ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide võrgustiku korrapärased kohtumised, et vahetada teavet ja parimaid tavasid seoses käesoleva määruse tehnilise rakendamisega riikide tasandil**.**	f) kutsuda kokku artiklis 10 osutatud ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide võrgustiku korrapärased kohtumised, et vahetada teavet ja parimaid tavasid seoses käesoleva määruse tehnilise rakendamisega riikide tasandil***, ning viia need kohtumised kooskõlla käimasoleva paralleelse tööga kolmandate riikide kodanike kvalifikatsioonide tunnustamist käsitlevas komisjoni soovituses C(2023)7700 kirjeldatud tunnustamismenetluste valdkonnas;***

Or. en

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	fa) koordineerida riiklikelt kontaktpunktidelt saadud teavet selle kohta, kas tööandjad järgivad ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid.

Or. en

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) vahetada arvamusi sidusrühmadega, nagu on kirjeldatud käesoleva määruse artikli 9 lõikes 4a;

Or. en

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt d b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	db) teha koostööd kolmandate riikide ametiasutuste ja sidusrühmadega, et toetada talendipartnerluste rakendamist ja töötada välja meetmed ajude äravoolu vältimiseks, samuti koostada tööturuprognoose, mis võiksid olla aluseks ka tulevastele talendipartnerlustele.

Or. en

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***ELi talendireservi juhtrühma kuuluvad ainult osalevad liikmesriigid. Liikmesriigid, kes ei osale*** ELi ***talendireservis, võivad osaleda ELi*** talendireservi ***juhtrühma koosolekutel***	2. ELi talendireservi ***juhtrühm koosneb kõigi liikmesriikide tööhõive- ja immigratsiooniasutuste esindajatest***.

vaatlejatena.

Or. en

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Sektoriüleste sotsiaalpartnerite organisatsioonide esindajatel liidu tasandil on õigus ***osaleda*** ELi talendireservi juhtrühma ***koosolekutel vaatlejatena. ELi talendireservi juhtrühm tagab, et tema koosolekutel osaleb kaks ametiühingu ja kaks tööandjate organisatsiooni esindajat***. Need esindajad allkirjastavad kirjaliku avalduse, milles nad kinnitavad, et neil puudub huvide konflikt.	4. Sektoriüleste sotsiaalpartnerite organisatsioonide esindajatel liidu tasandil***, vastavalt tööandjate ja ametiühingute esindajatel,*** on ***igaühel*** õigus ***määrata kolm esindajat, kes osalevad*** ELi talendireservi juhtrühma ***töös***. Need esindajad allkirjastavad kirjaliku avalduse, milles nad kinnitavad, et neil puudub huvide konflikt.

Or. en

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Juhtrühma koosolekutele võib kutsuda oma seisukohti esitama ka liidu asutuste ja rahvusvaheliste organisatsioonide eksperte. Selliste sidusrühmade hulka võivad muu hulgas kuuluda Euroopa Tööjõuamet (ELA), Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop), Euroopa Koolitusfond (ETF), Rahvusvaheline Tööorganisatsioon (ILO), Rahvusvaheline Migratsiooniorganisatsioon (IOM) ning liikmesriikide kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused.

Or. en

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Iga ***osalev*** liikmesriik määrab ELi talendireservi riikliku kontaktpunkti. ***Osalevad*** liikmesriigid tagavad, et ELi talendireservi riiklikeks kontaktpunktideks nimetatakse tööhõive ja sisserände valdkonna asjaomased asutused.	1. Iga liikmesriik määrab ELi talendireservi riikliku kontaktpunkti. Liikmesriigid tagavad, et ELi talendireservi riiklikeks kontaktpunktideks nimetatakse tööhõive ja sisserände valdkonna asjaomased asutused***, et parandada nende asutuste vahelist koostoimet ja vältida riiklike haldusasutuste ülekoormamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) konsulteerida sotsiaalpartnerite organisatsioonide ning kohalike ja piirkondlike omavalitsustega tööturul toimuvate suundumuste ja arengute teemal;

Or. en

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
f) anda ELi talendireservi sekretariaadile teavet oma riigi sisserände-	f) anda ELi talendireservi sekretariaadile teavet oma riigi ***värbamis-,***

ja tunnustamismenetluste kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas rakendatakse liidu kodanike eelistamise põhimõtet, ning edastada sekretariaadile asjakohased andmed ELi talendireservi järelevalveks, nagu see on sätestatud artiklis 20;	sisserände- ja tunnustamismenetluste kohta ***vastavalt artikli 17 lõikele 1***, sealhulgas selle kohta, kuidas rakendatakse liidu kodanike eelistamise põhimõtet, ning edastada sekretariaadile asjakohased andmed ELi talendireservi järelevalveks, nagu see on sätestatud artiklis 20;

Or. en

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	fa) jälgida, kas tööandjad täidavad ja järgivad ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid, ning teavitada sekretariaati oma riigi sellega seotud arengutest;

Or. en

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt g

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
g) osutada kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatele ja ELi talendireservis osalevatele tööandjatele teabe- ja tugiteenuseid kooskõlas ***artikliga*** 17.	g) osutada kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatele ja ELi talendireservis osalevatele tööandjatele teabe- ja tugiteenuseid kooskõlas ***käesoleva määruse artikli*** 17 ***lõikega 2 ning koostöös sotsiaalpartnerite, kohalike ja piirkondlike omavalitsuste ning vajaduse korral organisatsioonidega, kes pakuvad kolmandate riikide kodanikele värbamisjärgset abi***.

Or. en

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Lõike 2 punktis e osutatud peatamine tühistatakse viivitamata, kui asjaomased riiklikud asutused on teavitanud ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte või kui asjaomane tööandja on tõendanud, et artikli 13 lõike 3 kohane asjakohase õiguse ja tavade rikkumine on heastatud. Direktiivi 2009/52/EÜ ja direktiivi (EL) .../... [inimkaubandusevastase võitluse direktiiv 2022/0426(COD)] rikkumise korral peatatakse tööandja osalemine ELi talendireservis määramata ajaks.

Or. en

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ELi talendireservi sekretariaat kutsub ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide võrgustiku raames korrapäraselt kokku kõigi ***osalevate*** liikmesriikide kontaktpunktid, et vahetada käesoleva määruse rakendamisega seotud teavet ja parimaid tavasid.	3. ELi talendireservi sekretariaat kutsub ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide võrgustiku raames korrapäraselt kokku kõigi liikmesriikide kontaktpunktid, et vahetada käesoleva määruse rakendamisega seotud teavet ja parimaid tavasid.

Or. en

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad ***võivad*** luua Europassi profiili koostamise funktsiooni kaudu oma profiili, et registreeruda ELi talendireservi IT-platvormil.	1. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad ***saavad*** luua Europassi profiili koostamise funktsiooni kaudu oma profiili, et registreeruda ELi talendireservi IT-platvormil.

Or. en

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Niipea kui tööotsija ja tööandja on kooskõlas käesoleva määruse artikliga 16 kokku sobitatud, võib riiklik kontaktpunkt taotluse korral ja selleks, et kontrollida tööotsija eespool nimetatud deklaratsiooni õigsust, saada teavet Schengeni infosüsteemist.

Or. en

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2b. Kui tööotsija suhtes kohaldatakse käesoleva artikli lõikes 2 osutatud otsust, teavitab riiklik kontaktpunkt sellest ELi talendireservi sekretariaati, kes omakorda eemaldab profiili ELi talendireservi IT-platvormilt.

Or. en

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 2 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2c. Erandina lõikest 2b võib tööotsija pärast tema suhtes kohaldatava liikmesriiki sisenemist või seal viibimist keelava kohtu- või haldusotsuse või eespool nimetatud direktiivi kohase sisenemiskeelu kehtivusaja lõppemist esitada uue taotluse profiili registreerimiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 2 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2d. Olenemata lõigetest 1–2c ei saa isikutel, kes on süüdi mõistetud direktiivis (EL) 2017/541 sätestatud süütegudes või muudes kuritegudes, mis kujutavad ohtu liikmesriigi riiklikule julgeolekule või millega kaasneb selline oht, kunagi olla võimalik registreeruda tööotsijatena ELi talendireservis.

Or. en

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad, kes on ELi talendireservi IT-platvormil registreeritud, võivad seal otsida vabu töökohti.	4. Kolmandatest riikidest pärit tööotsijad, kes on ELi talendireservi IT-platvormil registreeritud, võivad seal otsida vabu töökohti. ***Platvormi automaatse sobitamise vahendi abil tagatakse parem nähtavus tööotsijatele, kes on varem ELi talendireservis vabale töökohale valitud.***

Or. en

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Tööotsijatele antakse ELi talendireservi platvormil registreerimisel võimalus osaleda infotunnis, milles käsitletakse nende töötaja õigusi nii platvormi raames kui ka liikmesriigi tööandja poolt värbamise kontekstis. Kõnealuses infotunnis jagatakse muu hulgas teavet selle kohta, kuidas esitada kaebus kooskõlas artikliga 18, ning selle korraldab ELi talendireservi sekretariaat riiklike kontaktpunktide toel.

Or. en

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Talendipartnerluses osalevad*** liikmesriigid võivad otsustada tugineda ELi talendireservile, et värvata hõlpsamini selliseid asjaomasest kolmandast riigist	1. ***Talendipartnerlusse kaasatud*** liikmesriigid võivad otsustada tugineda ELi talendireservile, et värvata hõlpsamini selliseid asjaomasest kolmandast riigist

pärit tööotsijaid, kelle oskused on arendatud või valideeritud asjaomase talendipartnerluse raames ja tõendatud ELi talendipartnerluspassiga.

pärit tööotsijaid, kelle oskused on arendatud või valideeritud asjaomase talendipartnerluse raames ja tõendatud ELi talendipartnerluspassiga.

Or. en

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. ***Osalevad*** liikmesriigid võivad otsustada asjaomase talendipartnerluse raames piirata maksimaalselt ***üheks aastaks*** kolmandatest riikidest pärit ja ELi talendipartnerluspassi saanud tööotsijate profiilide nähtavust nii, et neile pääseksid ligi ainult tööandjad, kes on asutatud ühes või mitmes samas talendipartnerluses osalevas liikmesriigis. ELi talendireservi sekretariaat avaldab teabe käesoleva lõike kohaldamise kohta ELi talendireservi IT-platvormil.	6. Liikmesriigid võivad otsustada asjaomase talendipartnerluse raames***, millesse nad on kaasatud,*** piirata maksimaalselt ***kuueks kuuks*** kolmandatest riikidest pärit ja ELi talendipartnerluspassi saanud tööotsijate profiilide nähtavust nii, et neile pääseksid ligi ainult tööandjad, kes on asutatud ühes või mitmes samas talendipartnerluses osalevas liikmesriigis. ELi talendireservi sekretariaat avaldab teabe käesoleva lõike kohaldamise kohta ELi talendireservi IT-platvormil.

Or. en

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. ***Talendipartnerluses osalevate*** kolmandate riikide ja liikmesriikide loetelu ning partnerlusega hõlmatud asjaomased kutsealad avaldatakse ELi talendireservi IT-platvormil.	7. ***Talendipartnerlusse kaasatud*** kolmandate riikide ja liikmesriikide loetelu ning partnerlusega hõlmatud asjaomased kutsealad avaldatakse ELi talendireservi IT-platvormil.

Or. en

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Tööandjate osalemine ELi talendireservis	Tööandjate ***registreerimine ja*** osalemine ELi talendireservis

Or. en

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ELi talendireservis osalemisest huvitatud tööandjad võivad taotleda oma asutamisliikmesriigi riiklikult ELi talendireservi kontaktpunktilt, et see edastaks nende vabad töökohad ELi talendireservi IT-platvormile.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Tööandjad, kes soovivad olla nähtavad ja postitada oma vabad töökohad ELi talendireservi, registreerivad profiili, milles on märgitud nende ees- ja perekonnanimi, kontaktandmed, tegevusvaldkond, väljavõte riiklikust äriregistrist, karistusregistri kontroll või äriühingu eest vastutava(te) füüsilis(t)e isiku(te) politseiandmete kontroll ning tööandja

tegevuse lühikirjeldus. Samuti nõuab riiklik kontaktpunkt tööandjatelt osalemist õiglast värbamist ja rahvusvahelisi tööstandardeid käsitlevas infotunnis. Infotunnil osaledes allkirjastavad tööandjad lubaduse järgida ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid.

Or. en

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1b. Lisaks käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kohustuslikule koolitusele on tööandjatel võimalus osaleda õiglase värbamise teemalisel täiendkoolitusel, mille läbimisel suureneb automaatse sobitamise süsteemi kaudu nende vabade töökohtade nähtavus ELi talendireservi platvormil. Ka tööandjad saavad platvormil suurema nähtavuse, kui pakuvad tööotsijatele tööajal keeleõpet või muude asjakohaste oskuste arendamist.

Or. en

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1c. Enne platvormile lubamist kontrollib riiklik kontaktpunkt kõiki tööandjaid ja esitatud teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1d. ELi talendireservis registreeritud tööandjad võivad taotleda oma asutamisliikmesriigi riiklikult ELi talendireservi kontaktpunktilt, et see edastaks nende vabad töökohad ELi talendireservi IT-platvormile. Vaba töökoha teated peavad sisaldama vähemalt töö tegemise kohta ja liiki, töötamise kestust ja tööaega ning teavet töötasu kohta. Samuti märgitakse neis selgelt, et tööotsijalt ei nõuta töölevõtmise tasu ega sellega seotud kulusid.

Or. en

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid edastavad ELi talendireservi IT-platvormile vabad töökohad, mis	2. ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid edastavad ***võimalikult kiiresti ja hiljemalt viie tööpäeva jooksul*** ELi talendireservi IT-platvormile vabad töökohad, mis

Or. en

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
ELi talendireservis osalevad tööandjad järgivad asjakohaseid liidu õigusakte ning liikmesriigi õigust ja tavasid, et tagada kolmandate riikide kodanike kaitse ebaõiglase värbamise ja nõuetele mittevastavate töötingimuste, aga ka diskrimineerimise eest. ***Osalevad*** liikmesriigid võivad kooskõlas liidu õigusega kehtestada tööandjate ELi talendireservis osalemisele täiendavaid tingimusi, et tagada selle vastavus muudele asjakohastele riiklikele tavadele***,*** kollektiivlepingutele ***ning Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni sätestatud põhimõtetele ja suunistele***.	ELi talendireservis osalevad tööandjad järgivad asjakohaseid liidu õigusakte ning liikmesriigi õigust ja tavasid ***ning ILO õiglase värbamise üldpõhimõtteid ja tegevussuuniseid***, et tagada kolmandate riikide kodanike ***õigus ühinemisvabadusele ja kollektiivläbirääkimistele,*** kaitse ebaõiglase värbamise ja nõuetele mittevastavate töötingimuste ***eest, sealhulgas sunniviisilise töö ja lapstööjõu kasutamise ennetamine ja kaotamine***, aga ka diskrimineerimise eest ***töö ja elukutse osas***. Liikmesriigid võivad kooskõlas liidu õigusega kehtestada tööandjate ELi talendireservis osalemisele täiendavaid tingimusi, et tagada selle vastavus muudele asjakohastele riiklikele tavadele ***ja*** kollektiivlepingutele.

Or. en

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
ELi talendireservis osalevad tööandjad ei nõua kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatelt nende värbamise eest tasu.	ELi talendireservis osalevad tööandjad ei nõua kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatelt nende värbamise eest ***mingit*** tasu ***ega sellega seotud kulusid enne ega pärast värbamisprotsessi lõppu***.

Or. en

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. ELi talendireservis osalevad tööandjad märgivad põhjendamatu viivituseta ***ELi talendireservi IT-platvormil***, et nad on edukalt lõpetanud kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate värbamise konkreetsele vabale töökohale. ***Nende registreeritud tööotsijate profiilid ja*** täidetud vabad töökohad lakkavad automaatselt olemast ELi talendireservi IT-platvormil nähtavad.	5. ELi talendireservis osalevad tööandjad märgivad ***riiklikule kontaktpunktile*** põhjendamatu viivituseta, et nad on edukalt lõpetanud kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate värbamise konkreetsele vabale töökohale ***Enne töölepingu algust esitab tööandja tööotsijale selgel ja arusaadaval viisil kogu vajaliku teabe kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/1152.*** Täidetud vabad töökohad lakkavad automaatselt olemast ELi talendireservi IT-platvormil nähtavad. ***Registreeritud tööotsija profiilis märgitakse, et isik kavatseb tööle asuda.***

Or. en

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Ametiasutused, kes vastutavad ***osalevates*** liikmesriikides asjakohase õiguse ja asjakohaste tavade järgimise tagamise eest, teavitavad artikli 10 lõike 2 punkti e kohaldamise eesmärgil viivitamata ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte igast lõikes 3 sätestatud õiguse ja tavade rikkumisest.	6. Ametiasutused, kes vastutavad liikmesriikides asjakohase õiguse ja asjakohaste tavade järgimise tagamise eest, teavitavad artikli 10 lõike 2 punkti e kohaldamise eesmärgil viivitamata ELi talendireservi riiklikke kontaktpunkte igast lõikes 3 sätestatud õiguse ja tavade rikkumisest.

Or. en

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Automaatse sobitamise vahend peab olema varustatud sellesse sisseehitatud kaitsemeetmetega diskrimineerimise vastu ELi põhiõiguste harta artiklis 21 loetletud alustel.

Or. en

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Osalevad liikmesriigid teevad ELi talendireservi ja selle toimimisega seotud teabe kergesti kättesaadavaks.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
ELi talendireservi sekretariaat teeb ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide toel ***ELi talendireservi IT-platvormil*** kättesaadavaks järgmise teabe:	ELi talendireservi sekretariaat teeb ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide toel ***iga liikmesriigi kohta selgel, arusaadaval, kasutajasõbralikul ja hõlpsasti juurdepääsetaval viisil, sealhulgas puuetega inimeste jaoks, üldsusele tasuta*** kättesaadavaks järgmise teabe ***vastavalt direktiivile (EL) 2016/2102 ja direktiivi (EL) 2019/882 I lisale***:

Or. en

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) ***teave*** värbamis- ja ***sisserändemenetluste***, kvalifikatsiooni ***tunnustamise*** ja oskuste ***valideerimise ning kolmandate riikide kodanike õiguste kohta, sealhulgas teave kasutusel olevate õiguskaitsemehhanismide ning osalevates liikmesriikides valitsevate elu- ja töötingimuste kohta***;	(a) värbamis- ja ***töömenetlused***, ***sealhulgas*** kvalifikatsiooni ***tunnustamine*** ja oskuste ***valideerimine***;

Or. en

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(aa) sisserändemenetlused, sealhulgas töötamise eesmärgil viisade ja elamislubade saamise kord;

Or. en

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – punkt a b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ab) kolmandate riikide kodanike õigused, sealhulgas kättesaadav juurdepääs õigusemõistmisele ja õiguskaitsemehhanismidele ning vajaduse korral värbamisjärgset abi pakkuvate organisatsioonide kontaktandmed;

Or. en

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – punkt a c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ac) teave elu- ja töötingimuste kohta liikmesriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) arusaadav selgitus kolmandatest riikidest pärit tööotsijatele selle kohta, et kui nende suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse neil mõnda liikmesriiki siseneda või seal viibida, või neile on kehtestatud sisenemiskeeld vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/115/EÜ, on neil keelatud kõigi liikmesriikide territooriumile siseneda ja seal viibida.	(b) ***ELi talendireservis osalemise tingimused ja kord, sealhulgas*** arusaadav selgitus kolmandatest riikidest pärit tööotsijatele selle kohta, et kui nende suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse neil mõnda liikmesriiki siseneda või seal viibida, või neile on kehtestatud sisenemiskeeld vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/115/EÜ, on neil keelatud kõigi liikmesriikide territooriumile siseneda ja seal viibida***, samuti teave artikli 11 lõikes 2 osutatud sätete kohta***.

Or. en

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Riiklikud kontaktpunktid vastutavad vajaduse korral esimeses lõigus osutatud teabe ajakohastamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – lõik 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Lõike 1 punktis a osutatud teave põhineb ILO õiglase värbamise üldpõhimõtetel ja tegevussuunistel.

Or. en

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate ja*** ELi talendireservis ***osalevate tööandjate taotlusel pakuvad ELi talendireservi riiklikud kontaktpunktid kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijatele ja ELi talendireservis osalevatele tööandjatele täiendavat tuge ja valikuprotsessijärgset abi, eelkõige*** järgmist:	2. ***Tööotsijad, kes on valitud vabale töökohale*** ELi talendireservis***, saavad asjaomaselt riiklikult kontaktpunktilt*** järgmist ***lisateavet***:

Or. en

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ***konkreetne teave riigi sisserändemenetluse kohta ja selle kohta, kuidas saada valikuprotsessi lõppedes*** töötamiseks välja ***antav viisa või elamisluba***;	a) ***lisatoetus lõike 1 punktis a osutatud teabele, mis käsitleb asjaomases liikmesriigis*** töötamiseks välja ***antavate viisade ja elamislubade saamise korda***;

Or. en

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) võimaluse korral nende organisatsioonide kontaktandmed, kes pakuvad kolmandate riikide kodanikele värbamisjärgset abi.	e) võimaluse korral nende organisatsioonide kontaktandmed, kes pakuvad kolmandate riikide kodanikele värbamisjärgset abi***, näiteks üleminekuprogramme***.

Or. en

Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Punktide c ja d kohaldamisel võib teavet anda koostöös sotsiaalpartneritega ja vajaduse korral organisatsioonidega, mis pakuvad kolmandate riikide kodanikele värbamisjärgset abi.

Or. en

Muudatusettepanek 100

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 3 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ELi talendireservi sekretariaat viib koostöös juhtrühmaga ellu ka sihipärast teavitustööd ja teadvustamiskampaaniaid tööandjatele, eelkõige VKEdele, et parandada üldsuse arusaamist talendireservist ja sel viisil edendada selle kasutamist. Nimetatud teadvustamiskampaaniad hõlmavad teavet õiglaste värbamisstandardite kohta kooskõlas ILO õiglase värbamise üldpõhimõtete ja tegevussuunistega.

Or. en

Muudatusettepanek 101

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Osalevad*** liikmesriigid tagavad, et neil on olemas tõhusad mehhanismid, mille kaudu saavad kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad esitada kaebusi, kui ELi talendireservis osalevad tööandjad rikuvad artikli 13 lõikes 3 sätestatud kohustusi ja tingimusi.	1. Liikmesriigid tagavad, et neil on olemas tõhusad ***ja taskukohased kaebuste esitamise*** mehhanismid ***või muud kaebuste esitamise menetlused kooskõlas siseriikliku õiguse ja tavadega***, mille kaudu saavad kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijad esitada kaebusi, kui ELi talendireservis osalevad tööandjad rikuvad artikli 13 lõikes 3 sätestatud kohustusi ja tingimusi ***või muid käesoleva määruse kohaldamisega seotud asjakohaseid sätteid***. ***Kaebuste esitamise mehhanism peab olema soo aspekti arvestav ja sellega tuleb tagada, et kaebuse esitanud tööotsijad on kaitstud mis tahes kättemaksu eest.***

Or. en

Muudatusettepanek 102

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Osalevad liikmesriigid*** teevad kasutusel olevaid õiguskaitsemehhanisme käsitleva teabe kergesti kättesaadavaks.	2. ***ELi riiklikud kontaktpunktid*** teevad kasutusel olevaid õiguskaitsemehhanisme käsitleva teabe ***ELi talendireservi kaudu*** kergesti kättesaadavaks***, sealhulgas puuetega inimeste jaoks, toimides vastavalt direktiivile (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust***. ***Kõnealune teave sisaldab kooskõlas siseriikliku õigusega vastutavate asutuste kontaktandmeid ja teavet asjaomaste töötajate organisatsioonide kohta, samuti kolmandate riikide kodanikke esindavate organisatsioonide kontaktandmeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 103

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Osalevad liikmesriigid võivad teha otsuse kehtestada kiirendatud sisserändemenetlus, mis võimaldab kiiremini värvata*** kolmandatest riikidest pärit registreeritud ***tööotsijaid***, kes on ***valitud*** ELi ***talendireservis välja kuulutatud vabale töökohale***.	1. ***Selleks et võimaldada*** kolmandatest riikidest pärit registreeritud ***tööotsijate kiiremat värbamist, kehtestavad liikmesriigid kiirendatud sisserändemenetlused oma riiklikus loetelus nimetatud tööjõupuudusega kutsealade jaoks ning kolmandatest riikidest pärit registreeritud tööotsijate jaoks***, kes on ***saanud*** ELi ***talendipartnerluskaardi partnerluses, milles liikmesriik on osalenud***. ***Teave***

	nende kiirendatud menetluste kohta edastatakse nõuetekohaselt ja tehakse värbamisprotsessi varajases etapis kättesaadavaks nii tööandjatele kui ka tööotsijatele.

Or. en

Muudatusettepanek 104

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud menetlus ***võib hõlmata*** järgmist:	2. Lõikes 1 osutatud menetlus ***hõlmab*** järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 105

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Lisaks lõigetes 1 ja 2 osutatud menetlustele võivad liikmesriigid kehtestada kiirendatud sisserändemenetlused üksikute tööotsijate jaoks, kes on varem ELi talendireservi kaudu tööle võetud.

Or. en

Muudatusettepanek 106

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ELi talendireservi sekretariaat jälgib kooskõlas artikli 8 lõike 2 punktiga e korrapäraselt ELi talendireservi toimimist. Eelkõige kogutakse järgmisi andmeid:	1. ELi talendireservi sekretariaat jälgib kooskõlas artikli 8 lõike 2 punktiga e korrapäraselt ELi talendireservi toimimist. Eelkõige kogutakse järgmisi ***soo alusel liigitatud*** andmeid:

Or. en

Muudatusettepanek 107

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	fa) artiklis 11 sätestatud ELi talendireservi IT-platvormil registreerimiseks esitatud, kuid tagasi lükatud taotluste arv.

Or. en

Muudatusettepanek 108

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ELi talendireservi sekretariaat kogub lõikes 1 osutatud andmeid ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide ja ELi talendireservi juhtrühma toetusel.	3. ELi talendireservi sekretariaat kogub lõikes 1 osutatud andmeid ELi talendireservi riiklike kontaktpunktide ja ELi talendireservi juhtrühma toetusel ***ning koostöös sotsiaalpartneritega ja kodanikuühiskonna organisatsioonidega, eelkõige kolmandate riikide kodanike ja puuetega inimestega tegelevate organisatsioonidega***.

Or. en

Muudatusettepanek 109

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Käesolev määrus on tervikuna siduv ja ***osalevates*** liikmesriikides vahetult kohaldatav kooskõlas aluslepingutega.	2. Käesolev määrus on tervikuna siduv ja liikmesriikides vahetult kohaldatav kooskõlas aluslepingutega.

Or. en

SELETUSKIRI

Euroopa Liidus ja selle liikmesriikides valitseb paljudes sektorites tööjõupuudus – alates ehitusest ja tervishoiust kuni inseneri- ning info- ja kommunikatsioonitehnoloogiani. Tööjõupuudus süveneb tõenäoliselt demograafiliste suundumuste tõttu lähiaastatel veelgi, samal ajal kui Euroopa võistleb üleilmsel tasandil teiste kontinentide ja üksikute riikidega talentide pärast. Euroopa tööturul esinev oskuste mittevastavus tööturu vajadustele põhjustab ka majanduslikku kahju kuni 2 % aastasest tootlikkusest. Samal ajal on ebaseadusliku rände vältimiseks vaja kasutusele võtta rohkem seaduslikke võimalusi. Kuna ränne on loomulik nähtus, mis jätkub muu hulgas kliimamuutuste ja rahvusvaheliste arengute tõttu, on Euroopa ühine lähenemisviis seaduslikule töörändele otsustava tähtsusega.

Seega on selge, et Euroopa peab oma konkurentsivõime säilitamiseks ja majanduskasvu edendamiseks jääma maailmale avatuks. Euroopa peab meelitama ligi kõiki oskuste tasemeid, mida on otseselt ja kaudselt vaja rohe- ja digiülemineku jaoks, meie sotsiaalhoolekande süsteemide jätkuva kvaliteedi alalhoidmiseks ja meie mandri heaolu tagamiseks. Samal ajal – kuna Euroopa ei asu vaakumis – on ilmne, et tugevad ja jätkusuutlikud partnerlused kolmandate riikidega on väga vajalikud. Talendipartnerlused võivad aidata kaasa oskuste arendamisele ja heade töötingimuste saavutamisele kolmandates riikides, edendades samal ajal korduvrännet kui vahendit ajude väljavoolu ärahoidmiseks.

Selleks et tööandjate ja kolmandate riikide kodanike tegelik sobitamine toimuks tõhusamal viisil, luuakse ELi talendireserv. See on tervitatav ettepanek, mida Euroopa Parlament on mitmes seadusandlikus raportis juba välja pakkunud. ELi talendireserv on esimene kogu ELi hõlmav platvorm, mis hõlbustab kolmandate riikide kodanike ja liidus asutatud tööandjate kokkuviimist. See on inspireeritud EURESest, olemasolevast platvormist, kus ELi kodanikud ja tööandjad saavad üksteist leida, kuid ulatub sellest kaugemale. See täiendab olemasolevaid meetmeid ja algatusi ega mõjuta seega üksikute liikmesriikide pädevust, näiteks seoses õigusega määrata kindlaks tööle tulevate kolmandate riikide kodanike riiki lubamise arv.

Erinevalt Euroopa Komisjoni ettepanekust nähakse raporti projektis ette, et kõik liikmesriigid rakendavad ELi talendireservi. Kuna tööjõupuudus on kogu liitu hõlmav probleem ja ELi talendireservi eesmärk on olla ühine platvorm kolmandate riikide kodanike ja Euroopa tööandjate ühendamiseks, peaks see olema olemas kõikides liikmesriikides, et parandada kõigi platvormi kasutavate inimeste jaoks selle prognoositavust, läbipaistvust ja õiguskindlust. Tööandjate ja kolmandate riikide kodanike jaoks jääb võimaluste otsimisel ELi talendireservi kasutamine endiselt vabatahtlikuks, kuid Euroopa ühise rakendamise abil tagatakse platvormile lihtsam juurdepääs. Samuti aitab see lahendada tänapäeva Euroopa töörändepoliitika üht peamist probleemi – killustatust.

Raporti projektis arendatakse edasi Euroopa Komisjoni ettepanekut, tugevdades ELi talendireservi kahte põhielementi. Esiteks tugevdatakse sellega kaitset kolmandate riikide kodanike diskrimineerimise ja ebaõiglase värbamise eest, viies ELi talendireservi tihedamalt kooskõlla Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) väljatöötatud õiglase värbamise üldpõhimõtete ja tegevussuunistega. Sellega püütakse täita ka lünk Euroopa õigusraamistikus, milles seni ühised eeskirjad värbamismenetluste kohta puuduvad. Teiseks tugevdatakse sellega ELi talendireservi seost tööturu arenguga ja seega Euroopa tööandjate tegelike vajadustega, kaasates sotsiaalpartnerid ja muud sidusrühmad selgemalt ELi talendireservi

juhtimisse.

Nende mõlema põhiosa jaoks on keskse tähtsusega elemendiks teave. Seetõttu on teabe- ja tugiteenuseid käsitlevaid sätteid selgitatud ja tugevdatud. Raporti projektis eristatakse, milline teave peaks olema avalikult kättesaadav kõigile (võimalikele) kolmandate riikide kodanikele ja tööandjatele ning millist teavet tuleks anda kolmanda riigi kodanikule pärast seda, kui ta on tööandjaga kokku sobitatud. Lisaks teabele on väga oluline ka juurdepääsetavus, et tagada kõigi kasutajate jaoks platvormile võrdne ligipääs. Raporti projektis kehtestatakse juurdepääsetavuse nõuded kogu ELi talendireservi jaoks, sealhulgas andmekaitsealane teave ja tegelikul platvormil esitatav teave.

Raporti projektis kehtestatakse ka proportsionaalsed tingimused ELi talendireservis osalemiseks. Tööandjad peaksid esitama teabe, mida riiklikud kontaktpunktid saavad kontrollida, enne kui neil lubatakse platvormile vabu töökohti postitada. See teave hõlmab näiteks äriühingu eest vastutava(te) füüsilis(t)e isiku(te) karistusregistrite kontrollimist, et vältida kuritahtlike tööandjate uuesti platvormile ilmumist. Raporti projektiga kehtestatakse sätted, mille kohaselt võib tööandja juurdepääsu ajutiselt peatada, kui tegemist on puhtalt haldusrikkumisega, kuid ka määramata ajaks, kui rikutakse kehtivaid inimkaubandusevastaseid õigusakte ja ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanikest tööandjate suhtes kohaldatavaid karistusi.

Samal ajal säilitatakse raporti projektis teatavad proportsionaalsuse sätted kolmandate riikide kodanike jaoks, mille kohaselt isikul, kelle suhtes on tehtud kohtu- või haldusotsus, millega keelatakse tal liikmesriiki siseneda või seal viibida, või kelle suhtes on kehtestatud liitu sisenemise keeld, ei ole võimalik end registreerida, kuna tal ei ole ajutiselt lubatud liitu siseneda ega seal viibida. Nimetatud sätet tasakaalustatakse siiski sellega, et kolmandate riikide kodanikel võimaldatakse pärast sisenemiskeelu aegumist esitada uus registreerimistaotlus, tagades samas, et isikud, kes on süüdi mõistetud kuritegudes, mis kujutavad ohtu liikmesriigi riiklikule julgeolekule või millega kaasneb selline oht, ei saa end kunagi ELi talendireservis registreerida.

Lõpetuseks tuleb ka rõhutada, et kuna ELi talendireserv tugineb automaatse sobitamise süsteemidele, mille abil võimaldab tehisintellekt leida teatavate vabade töökohtade jaoks kõige sobivamad oskused, on oluline tagada kaitsemeetmed diskrimineerivatel alustel põhineva kallutatuse vastu.

LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI

Vastavalt kodukorra I lisa artiklile 8 kinnitab raportöör, et ta sai raporti projekti koostamisel sisendmaterjali järgmistelt üksustelt või isikutelt:

Üksus ja/või isik
Adecco Group
BusinessEurope (Euroopa Tööandjate Keskliit)
Rootsi ettevõtjate konföderatsioon
Euroopa Komisjon
European Network of Migrant Women (Euroopa rändajatest naiste võrgustik)
Euroopa Ametiühingute Keskliit
HOTREC
Rahvusvaheline Tööorganisatsioon
Rahvusvaheline Migratsiooniorganisatsioon
Registreerimata rändajate teemalise rahvusvahelise koostöö platvorm (PICUM)
Rootsi Ametiühingute Keskliit

Eespool esitatud loetelu koostamise eest vastutab ainuisikuliselt raportöör.